La Grande Époque

The Epoch Times 大紀元

ÉDITION 198

WWW.LAGRANDEEPOQUE.COM 33 PAYS 17 LANGUES 1 JOURNAL 16 – 30 avril 2011 • BIMENSUEL

Les éoliennes flottantes progressent

P. 10 Nature

L'Europe a-t-elle peur des plantes médicinales ?

P. 13 Santé

Des fleurs du jardin dans notre assiette

P. 12 Vivre aujourd'hui

Tentations populistes en Finlande

OLIVIER MORIN/AFP/Getty Images

Le tramway de Helsinki.

2.315 candidats, dont 39 % de femmes, sont en lice pour les élections législatives le 17 avril prochain en Finlande. Selon une enquête d'opinion publiée par le Helsingin Sanomat, les trois-quarts des jeunes âgés de 18 à 28 ans s'apprêtent à se rendre aux urnes. Ils étaient 67,9 % à avoir voté lors des dernières élections législatives du 18 mars 2007. Les questions liées à l'État providence, les inégalités et le chômage sont les thèmes qui les mobilisent le plus. Le ministère de la Justice organise également des débats sur le scrutin à l'attention des immigrés ayant obtenu la nationalité finlandaise. Ils ont augmenté de 40 % par rapport au précédent scrutin législatif du 18 mars 2007 et représentent 1 % des inscrits.

Page 2

Le Sud-Soudan se dirige vers une sécession orageuse

La joie des Sud-Soudanais quant à l'éventuelle sécession du Nord est assombrie par les escarmouches répétitives le long de la future frontière et par les massacres qui se poursuivent au Darfour. On craint également que la guerre civile de 22 ans, interrompue par une paix fragile depuis 2005, ne reprenne de plus belle.

En janvier dernier, près de 99 % des Sud-Soudanais ont choisi la séparation du Nord par la voie d'un référendum. Ce dernier faisait partie des conditions de l'Accord de paix global adopté il y a six ans. Le 9 juillet 2011, les Nations unies et les États-Unis vont reconnaître officiellement le Sud-Soudan, composé environ du tiers du territoire soudanais actuel. Cependant, de vieilles plaies s'ouvrent à nouveau et la naissance du Sud-Soudan risque de ne pas se dérouler sans accroc.

Danger au Darfour

Le Darfour constitue la principale inquiétude. Selon Nico Plooijer, directeur du programme Afrique chez IKV Pax Christi, une organisation de maintien de la paix hollandaise, la situation au Darfour est très difficile et se détériore.

Tandis que le Sud était le point de mire du monde entier, Khartoum aurait intensifié son offensive au Darfour, où en 2004 le gouvernement a perpétré l'équivalent d'un génocide, tuant au moins 300.000 personnes et forçant le déplacement de 2,7 millions, selon des chiffres de l'ONU.

Le coordonnateur humanitaire de l'ONU au Soudan, Georg Charpentier, a déclaré dernièrement que plus de 70.000 personnes ont été déplacées au Darfour depuis le début de la nouvelle ronde de combats en décembre 2010. Un Darfour qui va demeurer sous la juridiction du Nord après la séparation.

Catholic Relief Services, la plus grande et une des dernières organisations humanitaires au Darfour, a annoncé à la fin mars que le gouvernement la forçait à mettre fin à son programme alimentaire au Darfour occidental, privant 400.000 personnes d'une aide en nourriture essentielle.

« *Il n'y a presque pas d'essence, les prix du pétrole augmentent. L'Armée de libération du Soudan et de plus petits groupes rebelles luttent contre le gouvernement ou entre eux* », explique M. Plooijer depuis Juba, la capitale du Sud-Soudan.

Lire la suite page 3

International *P. 4*

L'Équateur expulse l'Ambassadeur des États-Unis

Europe *P. 7*

Un moteur franco-allemand à deux vitesses

Chine *P. 5*

Le nouveau missile du régime chinois inquiète Taïwan

Les législateurs taïwanais s'inquiètent d'un type totalement nouveau de missile balistique que la Chine a développé. Celui-ci aurait le potentiel de pénétrer plus facilement les défenses de missiles de l'île, qui ont coûté des milliards de dollars, et illustre d'une façon surprenante la volonté « d'harmonie » d'un côté à l'autre du détroit affirmée par la presse officielle chinoise.

SOMMAIRE

2, 3 et 4 International
5 et 6 Chine
7 Économie
8 Annonces classées

cahier A

9 Nouveau Regard
10 Nature
11 Focus
12 Vivre aujourd'hui
13 Santé
14 Cinéma
15 Culture
16 Culture

cahier B

ELECTIONS LÉGISLATIVES EN FINLANDE

Qui sont les « Vrais Finlandais » ?

2315 candidats, dont 39 % de femmes, sont en lice pour les élections législatives le 17 avril prochain en Finlande. Selon une enquête d'opinion publiée par le Helsingin Sanomat, trois-quarts des jeunes âgés de 18 à 28 ans s'apprêtent à se rendre aux urnes. Ils étaient 67,9 % à avoir voté lors des dernières élections législatives du 18 mars 2007. Les questions liées à l'État providence, les inégalités et le chômage sont les thèmes qui les mobilisent le plus. Le ministère de la Justice organise également des débats sur le scrutin à l'attention des immigrés ayant obtenu la nationalité finlandaise. Ils ont augmenté de 40 % par rapport au précédent scrutin législatif du 18 mars 2007 et représentent 1 % des inscrits.

MIKKO STIG/AFP/Getty Images

Le Parlement finlandais.

Les « Vrais Finlandais » seront-ils le premier parti populiste à entrer au gouvernement d'un pays du nord de l'Europe ?

Ces dernières décennies, la Finlande avait la particularité de compter trois partis de force quasi-équivalente : le Parti du centre (KESK) et le Rassemblement conservateur (KOK), à droite de l'échiquier politique, le Parti social-démocrate (SPD), à gauche. Ce partage à trois semble arrivé à son terme. « *Les citoyens ne distinguent plus vraiment les différences existant entre les trois partis très semblables les uns des autres* », déclare Tuomo Martikainen, professeur à l'université d'Helsinki. « *Il ne va plus de soi que le Rassemblement conservateur remporte finalement les élections. Il y a maintenant quatre partis (KESK, KOK, SPD et Vrais finlandais (PS)) qui ont chacun la possibilité de devenir le plus grand* », analyse Sami Borg de l'université de Tampere. La Finlande avait fini par ne plus avoir de véritable opposition. En augmentant leur crédibilité au fil des années et des scrutins, les « *Vrais Finlandais* » ont comblé ce vide. «*Timo Soini a cassé la rhétorique traditionnelle que les gens détestent. Il a su parler des valeurs traditionnelles et s'adresser aux plus pauvres* », souligne Tuomo Martikainen. Le leader populiste a su se donner l'image d'un homme du peuple et d'un défenseur des « *petites gens* » contre le pouvoir établi.

Le Forum des affaires et de la politique (EVA) a réalisé au début de l'année 2011 une enquête d'opinion sur les valeurs et les attitudes des Finlandais. Le sondage, effectué tous les deux ans, révèle que ceux-ci sont devenus plus critiques à l'égard du système de prise de décision et des partis politiques et que leurs attitudes à l'égard des étrangers se sont durcies. 40 % considèrent qu'aucun parti politique ne s'intéresse aux véritables problèmes, un pourcentage en hausse par rapport aux précédentes enquêtes. 78 % estiment que les partis politiques se sont éloignés des problèmes des citoyens, soit huit points de plus qu'il y a deux ans. « *La protestation progresse de façon importante. Ce qui est contradictoire, c'est que les Finlandais s'intéressent davantage à la politique. Selon l'enquête d'opinion, 56 % d'entre eux s'intéressent à la politique et la suivent activement, contre 51 % il y a deux ans. L'augmentation de cet intérêt est due aux élections législatives et à la croissance de la popularité des Vrais Finlandais* », analyse Ilkka Haavisto, directeur de recherche à l'EVA.

L'Union européenne, clivage de la scène politique finlandaise

En 2011, les « Vrais Finlandais » ont déjà remporté une victoire en parvenant à fixer l'agenda électoral. L'accueil et l'intégration des immigrés, ainsi que l'Union européenne sont des thèmes majeurs de la campagne législative. Le parti populiste a été le premier à capitaliser sur le thème de l'immigration mais il n'est pas le seul à en parler. L'ensemble des partis ont, ces dernières années, durci leur attitude sur le sujet. « *Les Vrais Finlandais n'ont pas le monopole de la rhétorique anti-immigrés. Celle-ci résonne depuis longtemps au Parlement chez les députés des plus grands partis, mais ceux-ci n'en avaient pas fait un argument électoral* », déclare Jussi Förbom, politologue. Ainsi, Tapani Tolli, député KESK, a affirmé que le (généreux) système social finlandais attirait les immigrés et a demandé à son parti de réfléchir à renoncer à l'octroi du droit de résidence sur des bases humanitaires. Kari Rajamaeki, député SPD, a exigé un contrôle plus strict de l'immigration.

« *Les Vrais Finlandais sont autoritaires, favorables à la famille, à la loi et à l'ordre et opposés à l'immigration. En cela, ils sont d'extrême droite* », analyse Anders Hellström, politologue ajoutant : « *Ces partis ne sont plus marginaux. Ils sont établis, ils font partie désormais du courant dominant* ». Les autres partis ne peuvent plus se permettre de ne pas se positionner sur les enjeux mis en avant par les « Vrais Finlandais » en dénonçant ceux-ci comme infondés ou de négliger le vote protestataire.

Timo Soini déplore le fait que les criminels bénéficient d'une protection juridique élevée, que les étrangers ayant commis des crimes ne sont pas expulsés plus souvent et remet en cause le quota annuel de réfugiés. Le vice-président du parti, Veli-Matti Saarakkala, a déclaré qu'aucun autre pays ne possède un tel quota. Il souhaite diminuer les aides sociales payées aux étrangers ayant obtenu le permis de séjour.

Désindustrialisation, implication des partis politiques (KESK et KOK) dans des scandales financiers, crise de la dette en Europe, telles sont les raisons expliquant la montée des « Vrais Finlandais » dans les enquêtes d'opinion.

Mais le sujet actuel sur lequel le parti populiste mobilise – avec succès – l'opinion publique est le suivant : la crise de la zone euro et de la dette en Europe. Les difficultés économiques actuelles de l'Union européenne sont un thème qui résonne de façon particulière dans un pays où l'euroscepticisme est toujours vif parmi une partie de la population. Juhha Väätäinen, champion d'Europe du 5.000 et du 10.000 mètres en 1971 et membre des « Vrais Finlandais », a ainsi déclaré qu'avec l'argent versé à la Grèce, la Finlande pourrait construire 20.000 nouveaux logements.

Le Premier ministre, Mari Kiviniemi (KESK), a tenté de rassurer les électeurs sensibles aux arguments anti-européens des « Vrais Finlandais » en déclarant que la contribution de son pays au Fonds européen de stabilité financière (FESF) ne sera pas modifiée. Le ministre des Finances, Jyrki Katainen, leader du KOK, a ainsi adopté une ligne dure face à la demande de l'Irlande d'une baisse du taux d'intérêt (5,83 %) de la tranche européenne du prêt international qui lui a été accordé. Il a cependant admis que si le Portugal demandait une aide à l'Europe, la Finlande devrait tenir ses engagements en souscrivant à l'augmentation des garanties de prêt du FESF. « *Il est assez évident que nous devrons accroître les garanties de prêt. Simplement, nous ne savons pas quand cela se produira* », a déclaré Jyrki Katainen.

La présidente finlandaise, Tarja Halonen (SPD), a indiqué que « *les bons élèves, comme la Finlande et l'Allemagne, n'étaient pas destinés à être les banquiers de demain (...) Nous sommes prêts à protéger l'euro mais chacun doit veiller sur son économie et se conformer aux règles* ».

Timo Soini a renoncé à sa volonté d'obtenir une dérogation concernant la participation de son parti au prochain gouvernement. Lors du premier débat télévisé de la campagne électorale le 31 mars, il a déclaré que si les « Vrais Finlandais » entrent au gouvernement, ils s'opposeront au mécanisme européen de stabilité comme à d'éventuelles aides au Portugal et à l'augmentation des garanties. « *Nous honorerons les engagements pris par la Finlande. Je veux dire que nous soutiendrons l'Irlande et la Grèce. Mais pas davantage (...) Notre but est de faire prendre conscience aux Finlandais que le système doit être renégocié. Nous ne souhaitons pas socialiser la dette. Cela contribuerait à transférer encore davantage de nos pouvoirs nationaux vers l'Union européenne* », a déclaré Timo Soini ajoutant : « *La Finlande ne sera pas mise à la porte de l'euro pour cela* » […]

L'avenir de l'Etat providence : les questions clés de la fiscalité et de la redistribution

Tous les leaders politiques sont favorables à une augmentation des impôts (1 à 1,5 milliard d'euros) mais ils diffèrent sur les solutions à apporter contre l'endettement du pays. Jutta Urpilainen (SPD) considère que la politique fiscale menée par les forces de droite a « *ruiné l'économie de l'Europe* ». Elle se montre critique envers le programme des « Vrais Finlandais » qui entendent poursuivre l'endettement du pays. Le SPD souhaite réintroduire le versement d'une allocation aux parents estimant que cela rapporterait *in fine* 1,5 milliard d'euros.

Le Parti du centre y est totalement opposé, considérant qu'une telle allocation est injuste et ne profiterait qu'aux familles les plus aisées. Pour la Premier ministre Mari Kiviniemi, le programme fiscal du SPD constitue un « *fardeau pour les entreprises* » et entraînerait la destruction de milliers d'emplois ; elle est favorable à une hausse modérée des impôts et s'est engagée à ne pas supprimer les minima des aides sociales ou allocations familiales. « *Nous ne devons pas faire d'économies trop strictes. Nous ne devons pas répéter les erreurs que le gouvernement bleu-rouge (SPD-KOK) avait commis après la crise des années 1990* », a déclaré Mari Kiviniemi. Le KESK a pour objectif de créer 150.000 à 200.000 nouveaux emplois lors de la prochaine législature.

Une récente enquête d'opinion montre que 79 % des Finlandais sont favorables à la progressivité de l'impôt sur les revenus du capital. Selon les personnes interrogées, cette progressivité permettrait de réduire les inégalités de revenus, les revenus du capital étant taxés moins lourdement que ne le sont ceux du travail. 63 % souhaitent voir restaurer l'impôt sur la fortune, aboli en 2006.

Le scrutin législatif du 17 avril devrait faire naître un nouveau partage du pouvoir en Finlande. Selon toutes les enquêtes d'opinion, les « Vrais Finlandais » pourraient enregistrer une forte progression, voire devenir le deuxième parti politique du pays, ce qui constituerait un bouleversement. Dans ce cas, Timo Soini se retrouverait dans la position de faiseur de roi. « *Si le parti remporte de nombreux sièges, il sera difficile de l'exclure des négociations pré gouvernementales* », analyse Pasi Saukkonen, politologue de l'université d'Helsinki.

Selon la dernière enquête d'opinion réalisée par l'institut Research Insight Finland pour la chaîne de télévision MTV3 et publiée le 5 avril, le KOK et le KESK sont au coude à coude, crédités respectivement de 19,9 % et 19,8 % des intentions de vote. Le SPD recueillerait 18,1 % et les « Vrais Finlandais » 16,2 %. « *Il est un peu tôt pour le dire mais ce sondage montre que les Vrais Finlandais ont peut-être atteint leur sommet. Cependant, le soutien qu'ils peuvent recueillir est par nature incertain puisqu'il dépend du mécontentement de la population et qu'il exprime une protestation* », a souligné Heikki Paloheimo, professeur de science politique à l'université de Tampere.

Les « Vrais Finlandais » séduisent de nombreux sympathisants du Parti du centre, très réticents au soutien de leur pays à la Grèce ou à l'Irlande, notamment dans les milieux ruraux où le parti est bien implanté. Ils attirent également des proches du SPD. Une enquête interne réalisée par la Confédération des syndicats finlandais a révélé que 10 % de ses membres soutiennent les « Vrais finlandais ». La Confédération regroupe un million d'adhérents, soit un cinquième de la population.

CORINNE DELOY
Fondation Robert Schuman

Le Sud-Soudan se dirige vers une sécession orageuse

Suite de la première page

Tensions à la frontière

La tension est élevée le long de la frontière entre le Sud et le Nord, particulièrement dans les trois régions d'Abyei, du Nil bleu et du Kordofan du Sud, où certains groupes préféreraient se rallier au Sud plutôt que de demeurer au Nord.

Des consultations populaires devront trancher si la région demeure avec le Nord ou non, affirme M. Plooijer. « *Mais personne ne sait quand ces consultations auront lieu ni si elles auront tout simplement lieu. On s'attend donc à ce que les habitants du Nil bleu et du Kordofan du Sud n'acceptent pas de rester avec le Nord* », ajoute-t-il.

« *Si ces conflits ne sont pas résolus de manière pacifique, ces gens reprendront les armes* ».

La ville d'Abyei, riche en pétrole, est le théâtre de violences grandissantes qui pourraient dégénérer en guerre. Khartoum et Juba s'accusent mutuellement d'être responsable des accrochages.

La menace d'une nouvelle guerre à Abyei est bien réelle, à moins que la communauté internationale n'intervienne, estime le professeur Eric Reeves du Smith College, au Massachusetts.

« *À moins que la communauté internationale n'applique une grande pression sur le régime de Khartoum, particulièrement sur son comportement militaire à Abyei, les risques d'une nouvelle guerre augmenteront considérablement* ».

Mariya Nedelcheva, membre du Parlement européen et de la délégation de l'Union européenne pour l'Afrique, est d'avis qu'une intervention internationale ne peut aider le Soudan et que les acteurs locaux devraient prendre leurs propres décisions, sans ingérence de la communauté internationale.

« *Les habitants du Sud-Soudan ont eu le temps d'apprécier la joie et l'euphorie de la démocratie et de la liberté. Maintenant, le Sud et le Nord ont besoin de temps pour réfléchir à leurs priorités* », affirme Mme Nedelcheva.

Plusieurs au Nord craignent toutefois les prochains développements. Avec la guerre au Darfour et la tension sur la frontière nord-sud, le pays pourrait se fragmenter et le président Omar Al-Bashir pourrait augmenter la répression afin d'empêcher cela.

« *Les partis d'opposition et la population en général s'inquiètent de devoir désormais faire face à l'impopulaire et répressif PCN [Parti du congrès national] sans le tampon du Sud et du MPLS [Mouvement populaire de libération du Soudan]* », a écrit John Ashworth, du Sudan Ecumenical Forum, dans un courriel depuis le Kenya.

« *Les habitants originaires du Sud qui demeurent au Nord craignent pour leur avenir, mais c'est aussi le cas pour d'autres groupes qui ne se reconnaissent pas dans l'identité arabo-islamiste dont le PCN fait la promotion* », ajoute-t-il.

John Ashworth mentionne qu'en comparaison avec le Nord, le vent est à l'optimisme au Sud. Les gens se préparent à la liberté bien qu'il y ait évidemment des défis en ce qui a trait à la construction de la nation, à la gouvernance, au développement et aux flambées de violence isolées.

« *L'avenir pour le Sud est bon, tandis que pour le Nord cela semble sombre* ».

Waakhe Simon Wudu, correspondant dans l'État d'Équatoria-Central pour le média Gurtong Trust de Juba, mentionne que ce ne sont pas toutes les régions du Soudan qui souffrent de l'insécurité.

« *Des régions comme le Nil supérieur, le Bahr el Ghazal et l'Équatoria sont paisibles. Les problèmes de sécurité surviennent seulement dans les régions bordant le Nord.* »

Néanmoins, il y a eu des combats et des attentats dans le Sud également. De nombreux combats ont impliqué l'armée du Sud et les rebelles locaux.

Il y a trois semaines, le parti au pouvoir au Sud, le MPLS, a déclaré avoir intercepté des documents prouvant que le plan pour aider les milices du Sud était sous la supervision directe du président Al-Bashir.

En plus des tensions militaires, les deux parties ont un travail considérable à faire afin de finaliser les termes de la séparation avant la date d'échéance du 9 juillet. Quelques-unes des questions principales sont le tracé de la frontière, la division de l'énorme dette nationale, le partage des revenus pétroliers, la définition de la nationalité et de la citoyenneté, etc.

« *Il est d'une importance primordiale que les pays conservent le bon ton et le dialogue, comme ils l'ont fait pendant le référendum* », estime Mme Nedelcheva. Toutefois, cette bonne entente semble être un vœu pieux.

Après la sécession, les deux pays vont être indépendants et devront se conformer aux lois internationales. L'avenir du Soudan et du Sud-Soudan est entre les mains de leurs habitants et dirigeants. Il n'en tient qu'à la volonté sincère d'une coexistence pacifique et à la pression de la communauté internationale pour voir une paix durable s'établir dans la région.

Kremena Krumova

Peter Martell/Getty Images

Un panneau publicitaire célèbre les résultats du référendum au Sud-Soudan, alors que 99 % des électeurs ont choisi la sécession du Nord.

Programme Franco-Chinois d'Affaires Internationales

ICD, "FAITES LA DIFFÉRENCE"

成为与中国交流的专家

- 第一、二学年于法国巴黎国际贸易与发展学院 ICD：
  以贸易与营销为核心的基本课程，及
  高强度汉语学习（每周十小时 + 暑期汉语强化训练）
- 第三、四学年于中国上海复旦大学
- 第五学年于 ICD
- 期间包括 12 个月的实习，分别在法国及亚洲进行
- 五年学成将获得中法双重认可：
  由法国高等教育与研究部认可的五年高等教育硕士文凭（Diplôme visé Bac+5），及
  由中国复旦大学经济学院颁发的国际事务本科进修证书

FUDAN UNIVERSITY 1905

GROUPE IGS

Contact :
Annie LE ROUX ou Sabine CHOLLET
01 40 03 15 52

ICD INTERNATIONAL BUSINESS SCHOOL

Diplôme visé BAC+5 par le Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche

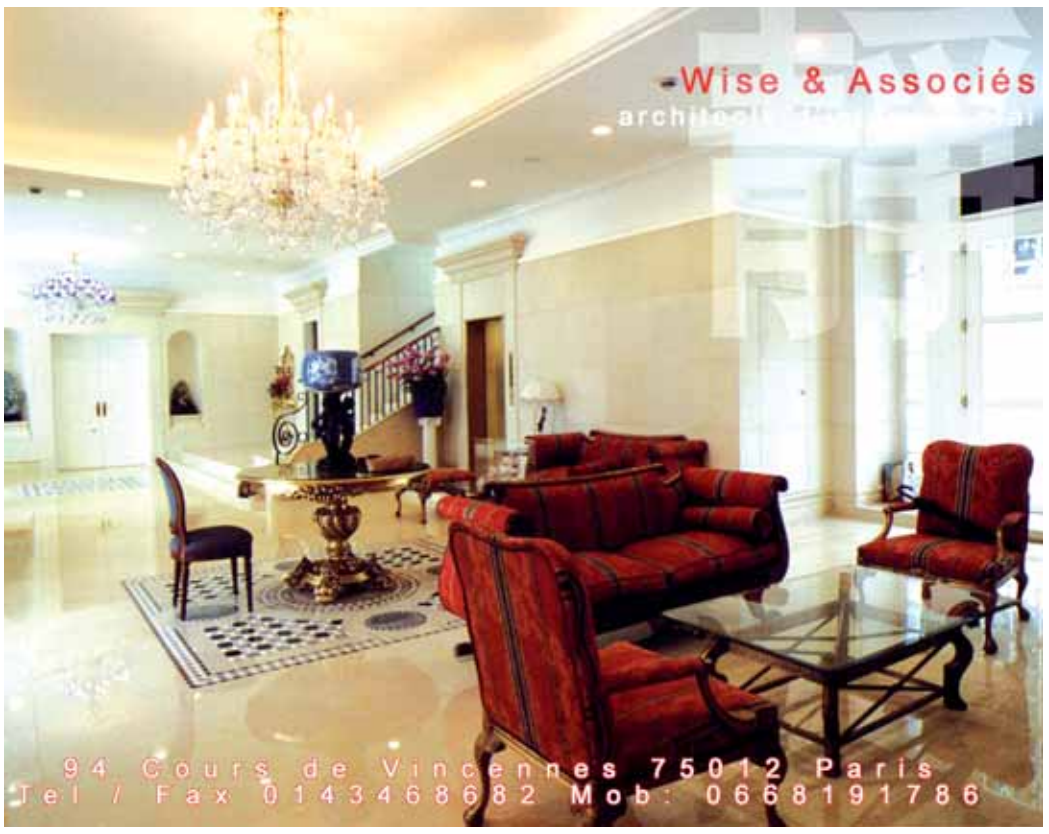
www.icd-ecoles.com

2011 - Établissement d'enseignement supérieur technique privé

Où trouver La Grande Époque à Paris ?

Quelques adresses :

Hôtel Mansart, 5 rue des Capucines, 75001 Paris
Théâtre Le Dejazet, 41, boulevard du Temple, 75003 Paris
Boulangerie Vitry d'Aubigny, 133, rue Sèvres, 75006 Paris
Brasserie Lutetia, 23, rue de Sèvres, 75006 Paris
Les Deux Magots, 6, place Saint-Germain des Prés, 75006 Paris
Café de Flore, 172, boulevard Saint-Germain, 75006 Paris
Le Bonaparte, 42, rue Bonaparte, 75006 Paris
Restaurant François Coppée, 1, boulevard du Montparnasse, 75006 Paris
Boulangerie Délices de Sèvres, 70, rue de Sèvres, 75007 Paris
Boulangerie Malo, 54, rue de Sèvres, 75007 Paris
Les Vins du Terroir, 34, avenue Duquesne, 75007 Paris
Le Concorde, 239, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris
À La Dauphine, 237, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris
Café Le Bourbon, place du Palais Bourbon, 75007 Paris
Hotel Fouquet's Barrière, 46 avenue George V, 75008 Paris
Plaza Athenee, 25 Avenue Montaigne, 75008 Paris
Le Paris London, 16, place de la Madeleine, 75008 Paris
Restaurant Hédiard, 21, place de la Madeleine, 75008 Paris
La Grande Époque, 83, rue du Château des Rentiers, 75013 Paris
Maroquinerie Mozart, 13, avenue Mozart, 75016 Paris



L'Équateur expulse l'Ambassadeur des États-Unis

Washington fait de même avec l'Ambassadeur d'Équateur

Quito – C'est en quelques sortes le double effet WikiLeaks : Priée de quitter l'Équateur « *dans les plus brefs délais* », Heather Hodges, ambassadrice des Etats-Unis à Quito, a été déclarée le 5 avril *persona non grata* par le gouvernement du président socialiste équatorien Rafael Correa. Cette crise a été provoquée par WikiLeaks, qui a dévoilé un câble diplomatique secret de l'ambassadrice sur la corruption de la police équatorienne.

Il s'agirait d'une corruption policière généralisée, à en croire ce câble daté du 10 juillet 2009 et publié le 4 avril dernier par le quotidien espagnol *El País*. Heather Hodges y affirme notamment que le président Correa avait nommé un chef de la police en sachant qu'il était corrompu.

L'affaire intervient quelques semaines à peine après la démission de l'ambassadeur des États-Unis au Mexique, Carlos Pascual, en raison également de télégrammes de ce diplomate révélés par WikiLeaks.

Le ministre équatorien des Affaires étrangères, Ricardo Patiño, avait convoqué lundi l'ambassadrice Hodges pour explications. La diplomate s'est refusée à commenter le câble qu'elle estime « *volé* ». « *Cette réponse est absolument insuffisante et insatisfaisante* », a déclaré le ministre à la presse, précisant que le chef de l'Etat était « *indigné* ».

Interviewé par plusieurs chaînes de radio, le président Rafael Correa a estimé mardi que les relations avec les États-Unis sont actuellement bonnes et qu'il est donc regrettable « *qu'on espionne notre police et qu'on tente d'impliquer le président de la République dans des cas de corruption* ». Il en a rejeté la responsabilité sur l'ambassadrice Hodges, « *qui n'a jamais aimé notre gouvernement* », et il a souhaité que « *cela ne nuise pas aux relations entre les États-Unis et l'Équateur, mais, quoiqu'il en soit, ici nous allons faire respecter la souveraineté du pays* ».

Début 2009, le gouvernement équatorien avait déjà expulsé deux fonctionnaires de l'ambassade américaine, les accusant de s'immiscer dans les affaires internes de la police équatorienne.

EITAN ABRAMOVICH/AFP/Getty Images

« Le policier est-il ton ami ? »

Réponse américaine vigoureuse

Le sous-secrétaire d'État adjoint pour l'Amérique latine, Arturo Valenzuela, a appelé l'ambassadeur équatorien le 7 avril pour l'informer de la décision d'expulser l'Ambassadeur d'Équateur à Washington, selon un communiqué diffusé à Washington par le département d'État.

« *La décision injustifiée du gouvernement équatorien de déclarer* persona non grata *l'ambassadrice Hodges ne nous a pas laissés d'autre option que de prendre une mesure réciproque* », ajoute le communiqué. « *L'ambassadeur Gallegos doit quitter les États-Unis au plus vite* », note encore le texte.

Washington a également suspendu une réunion bilatérale prévue en juin, tout en réaffirmant que les États-Unis continuent de souhaiter « *une relation positive* » avec le pays andin.

Pour Washington, le conflit diplomatique avec l'Équateur s'ajoute à ceux non résolus avec la Bolivie et le Venezuela.

Les États-Unis n'ont actuellement plus d'ambassadeur, remplacé par un chargé d'affaires, dans aucun de ces trois pays sud-américains gouvernés par la gauche radicale et membres de l'Alliance bolivarienne pour les Amériques (ALBA).

Aux États-Unis, la mesure d'expulsion est jugée « *injustifiée* » par le département d'État. Selon son porte-parole, Mark Toner, l'ambassadrice Hodges est l'une des diplomates américaines « *les plus expérimentées et talentueuses* ». Il a ajouté que Washington « *regrette profondément* » la décision de Quito et va « *examiner les options pour répondre à cette action de l'Équateur* ».

Le démocrate occupant le plus haut rang au sein du comité pour l'Amérique latine de la Chambre des représentants des États-Unis, Elliot Engel, a averti dans un communiqué que l'expulsion « *décevante et contre-productive* » de Heather Hodges met en péril le renouvellement, au profit des exportations équatoriennes, des avantages douaniers octroyés par les États-Unis aux pays andins.

Consignés dans l'Andean Trade Preferential Drug Eradication Act (ATPDEA - Accord commercial préférentiel andin d'éradication de la drogue), ces avantages incitant à lutter contre les stupéfiants permettent aux exportateurs de la Communauté andine - Équateur, Bolivie, Pérou et Colombie - de maintenir des dizaines de milliers d'emplois. [*NDLR - La Bolivie a été écartée de cet accord après l'expulsion par le gouvernement de La Paz, en 2008, de l'ambassadeur des États-Unis et des agents de la Drug Enforcement Administration (DEA), l'agence américaine de lutte contre la drogue. Le Pérou, lui, jouit d'un accord de libre-échange avec les États-Unis et n'aurait plus besoin d'un renouvellement de sa participation à l'ATPDEA*].

Arrivée à Quito en juillet 2008, l'ambassadrice Heather Hodges écrivait dans son télégramme diplomatique du 10 juillet 2009 que la corruption est « *généralisée* » au sein de la police équatorienne et que celui qui fut son commandant en chef d'avril 2008 à juin 2009, le général Jaime Aquilino Hurtado, utilisa son autorité pour recourir à l'extorsion, faciliter le trafic de personnes et faire obstruction aux enquêtes sur des compagnons corrompus, accumulant ainsi argent et propriétés.

L'ambassadrice signalait que les agissements de Jaime Aquilino Hurtado étaient connus du haut commandement de la police nationale. Elle ajoutait que des fonctionnaires de l'ambassade des États-Unis étaient persuadés que le président Rafael Correa savait qu'il assurait la promotion d'un officier corrompu lorsqu'il nomma Hurtado commandant en chef de la police. Par cette nomination, le président équatorien aurait cherché à avoir sous la main un homme facilement manipulable.

Investissements freinés par la corruption

« *Les activités corrompues décrites dans ce câble nuisent aux investissements américains en Équateur. Les investisseurs des États-Unis se montrent réticents à risquer leur patrimoine, car ils savent qu'ils pourraient être extorqués par des agents corrompus des corps de sécurité* », poursuivait l'ambassadrice Hedges. À son avis, « *en prêtant assistance au trafic de personnes, Hurtado créait des opportunités d'entrée aux États-Unis* » que risquaient de mettre à profit « *des délinquants et des terroristes* ».

Toujours selon le câble signé par Heather Hodges, les pratiques corrompues de la police équatorienne frapperaient la majorité de la population, disposée à verser des pots-de-vin, importants ou non, pour mener à bien tout type de gestion, évitant ainsi une bureaucratie inefficace et asphyxiante. Aux yeux de l'ambassadrice, les mécanismes devant veiller à la probité des institutions seraient faibles en Équateur et les changements constitutionnels de septembre 2008 les auraient affaiblis davantage.

De « *nombreuses sources* », lit-on encore dans le câble, ont informé l'ambassade des États-Unis que Jaime Aquilino Hurtado extorquait même des policiers. En contrepartie, il les protégeait et facilitait leurs activités illégales. Des enquêteurs gênants étaient destitués.

Suite à la publication de ce document diplomatique polémique, le parquet équatorien a annoncé l'ouverture d'une enquête sur les faits imputés au général Hurtado, aujourd'hui à la retraite. Ce dernier clame son innocence et envisage de saisir lui-même la justice pour défendre son honneur.

Dans un classement de 180 pays dressé en 2009 par Transparency International, le premier pays de la liste étant considéré comme celui souffrant le moins de la corruption et le dernier celui qui en pâtit le plus, l'Équateur occupait la 146e place, entre le Cameroun et le Kenya. Sur le continent américain, seuls le Paraguay (154e), le Venezuela (162e) et Haïti (168e) étaient jugés plus corrompus que l'Équateur.

Latin Reporters

PUBLICITÉ FRANCE

Liu Jin/Getty Images

Un livreur d'eau minérale à bicyclette.

Crise de l'eau potable en Chine

En dépit du fait que la période de cinq ans accordée aux compagnies d'eau pour se conformer à des standards sanitaires gouvernementaux plus élevés pour l'eau potable se termine le 1er juillet 2012, la pollution de l'eau potable et des sources d'eau potable demeure, en Chine, une question grave.

Li Wei, secrétaire de la Fondation pour la protection environnementale de Chine (EPF), a déclaré qu'en 2007, 27,6 % de la qualité de l'eau de surface est tombée en classe 5, niveau le plus faible selon l'Index de la qualité de l'eau, la rendant fondamentalement inutilisable.

D'après Li, le classement général du niveau de pollution des sept systèmes hydrauliques naturels de la Chine est « *moyen* » sur la base de l'Index de Pollution des Rivières de l'EPF divisé en quatre catégories : aucun, léger, moyen et grave. Selon le second rapport de l'Estimation Nationale de l'Eau, un tiers de l'eau censée être potable en Chine ne l'est pas. Un tiers des sources d'eau potable de surface de 1.073 agglomérations ne sont pas au critère et un tiers des 115 sources souterraines d'eau « *potable* » n'ont plus rien de potable.

Problème dans le problème, la majorité des compagnies utilisent une technologie de purification de l'eau dépassée, qui se compose d'un processus en quatre étapes : floculation, précipitation, filtration et désinfection, a déclaré l'*Economic Observer*. Pour Liu Wenjun, directeur de la Division de la sécurité de l'eau potable à l'université Tsinghua de Pékin, face à la gravité de la pollution de l'eau, la Chine ne peut faire l'économie d'un système de purification plus moderne.

Wang Qishan, professeur au Collège des sciences environnementales et d'ingénierie à l'université de Nankai, approuve et précise que « *la technologie désuète actuellement utilisée ne peut ôter les matières organiques et dissoudre les produits chimiques* ». Un employé d'une compagnie d'eau a déclaré à *The Epoch Times* qu'afin d'empêcher une contamination secondaire due à la croissance de micro-organismes lors du transport et du stockage, la compagnie a accru la concentration résiduelle de chlore à 0,8 ppm et au-delà, soit près de 30 fois le critère national.

Un autre ouvrier d'une usine hydraulique du sud-est de la Chine a révélé à *The Epoch Times* que plus de 60 sortes de produits chimiques ont été découverts dans l'eau potable en Chine alors que les « *critères sanitaires pour l'eau potable* » de Chine ne listent que 15 produits chimiques à tester. Mais, d'après lui, du fait de la pénurie d'eau en Chine, aussi longtemps qu'aucun empoisonnement violent à large échelle ne survient, le gouvernement ne veut pas interrompre l'approvisionnement en eau et créer de situation menant à une « *instabilité sociale* ».

Jin Jing

Le nouveau missile du régime chinois inquiète Taiwan

Suite de la première page

Appelé le DF-16, le missile est décrit par un haut expert du renseignement taïwanais comme « *plus puissant, avancé et a une plus grande portée que les anciens types de missiles Dong Feng [DF]* ». Selon le *Taipei Times*, le 16 mars, Tsai Der-sheng, directeur général de l'Office de la Sécurité Nationale de Taiwan, a informé le Comité de la défense nationale et des affaires étrangères du Yuan législatif sur le missile.

M. Tsai a affirmé que la « *réentrée* » plus rapide du DF-16 dans l'atmosphère réduirait grandement l'efficacité des intercepteurs de missile PAC-3 de Taiwan. Taiwan a acquis ces intercepteurs de missiles aux États-Unis pour près de 7 milliards d'euros et ils sont encore en déploiement.

Le DF-16 a une portée estimée entre 1.000 et 1.500 kilomètres qui couvre la base américaine d'Okinawa au Japon, selon une source de renseignement militaire citée par le *Liberty Times* basé à Taiwan.

À la réunion, Tsai a aussi révélé que l'Armée de Libération du Peuple (PLA) a déployé des dizaines d'autres séries de missiles DF, y compris les missiles balistiques antinavires, construits pour « *tuer* » les porte-avions américains, que la PLA a déjà testés. Selon lui, l'Armée de Libération du Peuple a plus de 1.400 missiles pointés sur Taiwan. Que ces nouveaux missiles soient déjà opérationnels n'est pas prouvé, selon Russell Xiao de la Fondation Jamestown. Cependant, l'accumulation de missiles de la Chine aura un « *impact profond* » sur les intérêts américains dans la région, écrit-il dans une analyse.

Matthew Robertson

ANALYSE

À propos du *Livre Blanc* sur la défense chinoise

Par Jean-Vincent Brisset, directeur de recherche à l'IRIS

Le 30 mars 2011, comme tous les deux ans depuis 1998, la Chine a publié son Livre Blanc sur la défense. Celui-ci arrive alors que grandissent les inquiétudes suscitées, en particulier en Asie de l'Est et du Sud-Est, par la montée en puissance de l'Armée Populaire de Libération. Les derniers temps ont été marqués par l'affichage de nouvelles armes, les augmentations du budget de défense, des discours parfois très agressifs révélant des stratégies plus lointaines et quelques incidents.

Le discours tenu dans le *Livre Blanc* essaie donc de conjuguer la fierté d'une montée en puissance et le désir de rassurer. On aura plus de mal à y trouver une transparence dont l'absence est régulièrement reprochée à la Chine. En introduction, l'analyse de la situation internationale est un appel à la multipolarisation et à la stabilité dans un monde plus complexe. Elle se félicite de l'amélioration des relations avec Taïwan, tout en stigmatisant les ventes d'armes par les États-Unis, avec lesquels le dialogue est cependant présenté comme très important. Fait nouveau, les inquiétudes liées aux séparatismes ouïghour et tibétain sont clairement indiquées. Bien entendu, on réaffirme la vocation strictement défensive des forces chinoises, en mettant surtout l'accent sur leur rôle dans la préservation de l'intégrité territoriale et la « *stabilité intérieure* ».

La modernisation des forces fait l'objet d'un chapitre important, où « l'informationisation » tient une grande place ainsi que l'usage de moyens asymétriques et/ou non conventionnels. Bien que le paragraphe initial mette l'accent sur le caractère strictement défensif des forces, la capacité de projection se retrouve dans de nombreuses mentions, ce qui est cohérent avec les caractéristiques des armements en cours de développement. Manœuvres à longue distance, frappes dans la profondeur et projection de force pour l'Armée de Terre. Stratégie de défense au large, contre-attaques, missions de longue durée et capacités d'opérer à longue distance pour la Marine. S'il n'est pas fait mention d'emploi à longue distance pour l'Armée de l'Air, les performances qu'aura le futur avion de cinquième génération en font clairement un avion ayant pour vocation première l'intervention loin de ses bases. On note enfin la volonté de gérer l'information et l'interarmisation, une meilleure prise en compte qualitative des personnels et le besoin d'améliorer le soutien logistique.

Le chapitre consacré à l'emploi des forces met d'abord l'accent sur leurs rôles à l'intérieur du pays et sur les frontières, qu'il s'agisse de prévention des intrusions, de police ou d'aide aux populations. À l'international, l'accent est mis sur la participation, toujours plus importante, aux opérations de l'ONU, à celles dans le Golfe d'Aden, aux exercices internationaux, principalement basés sur le contre-terrorisme, les opérations de secours et l'intervention dans les catastrophes naturelles.

Les capacités de mobilisation, les réserves et la milice sont présentées de manière assez complète, ce qui semble indiquer qu'elles ont enfin acquis un vrai statut. Le chapitre suivant est d'ailleurs consacré aux fondements législatifs de l'APL, confirmant l'important travail qui se fait actuellement dans ce domaine.

Les très importantes réformes de la base industrielle et technologique de défense sont ensuite présentées, en mettant l'accent sur l'innovation, qui demeure le point faible de toute l'industrie chinoise. L'importance pour la défense des rapports entre industrie civile et militaire ainsi que les coopérations internationales est bien soulignée. Le chapitre traitant des dépenses de défense est bref, affirmant que les augmentations de budgets sont modérées et raisonnables, alors que le budget officiellement annoncé a augmenté en moyenne de près de 13 % par an depuis 1989.

La nouveauté de ce *Livre Blanc 2010* est l'importance accordée aux mesures de confiance. Divers dialogues sont cités : dialogue stratégique, principalement avec les États-Unis et la Russie ; dialogue sur les frontières, car des problèmes demeurent avec pratiquement tous les pays limitrophes ; dialogue sur la sécurité maritime, les voisins de la Chine étant, à juste titre, inquiets de sa conception de la délimitation des zones de souveraineté maritime. La participation à des instances régionales, principalement l'Organisation de sécurité de Shanghai, seule alliance à connotation militaire dont fasse partie la Chine, est également évoquée. Le cadre des accords internationaux est enfin présenté. Pékin se présente comme étant un farouche partisan du désarmement nucléaire, à condition que les autres fassent les premiers pas. Il rappelle qu'il a soutenu les zones exemptes d'armes nucléaires et qu'il s'oppose fermement aux défenses antimissiles. On évoque aussi la non-prolifération, les armes biologiques et chimiques, les armes conventionnelles, les mines antipersonnel, la démilitarisation de l'espace et la transparence en matière de déclaration de dépenses militaires et d'exportations d'armement. Dans la plupart de ces domaines, le *Livre Blanc* déclare une bonne volonté qui n'est pas corroborée par les faits.

L'édition 2010 de cet exercice biennal veut donc rassurer. Il n'est pas certain qu'il y parvienne tant que certaines revendications et surtout certaines réalités contrediront la bénévolence annoncée.

Gao Zhisheng : Pékin dit à l'ONU de « *ne pas se mêler de ses affaires* »

Une porte-parole du ministère des Affaires étrangères chinois a demandé à un groupe de travail des Nations unies de ne pas se mêler de ses affaires en ce qui a trait à la détention de Gao Zhisheng, l'avocat chinois spécialiste des droits de la personne.

Le groupe de défense des droits de l'homme Freedom Now a révélé la semaine dernière que le Groupe de travail de l'ONU sur la détention arbitraire avait demandé la libération immédiate de Me Gao. Le groupe de travail a déclaré que le régime communiste chinois contrevient au droit international en gardant Gao en détention et qu'il ne rencontre « *même pas les standards internationaux minimum d'application régulière de la loi* ».

AFP/Getty Images

L'avocat Gao Zhisheng dans son bureau en 2005.

Une lettre du président du groupe de travail demandant la libération immédiate de Gao avait été envoyée au régime chinois le 6 juillet 2010.

Puisque Pékin n'a pas répondu à la lettre, le groupe de travail de l'ONU a émis un avis sur le cas de Gao le 19 novembre 2010.

L'avis indique : « *À la lumière des allégations soulevées, le groupe de travail aurait accueilli la coopération du gouvernement [chinois]. En l'absence de toute information du gouvernement, le groupe de travail estime qu'il est en position d'émettre un avis sur les faits et circonstances entourant le cas, étant donné que les faits et allégations contenus dans la communication n'ont pas été contestés par le gouvernement* ».

L'avis poursuit : « *La détention de Me Gao est arbitraire puisque le gouvernement n'a invoqué aucun fondement légal pour justifier sa privation de liberté. Me Gao n'a été formellement accusé d'aucune offense sous la loi criminelle ou autre loi chinoise. De plus, sa détention actuelle pourrait être reliée à des actions pour lesquelles il a été précédemment détenu ; en particulier, son travail en faveur des groupes religieux persécutés* ».

Lors d'une conférence à Pékin le 29 mars 2011, la porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Jian Yu, a affirmé ne pas connaître les détails du cas de Gao Zhisheng et elle a averti l'ONU de ne pas s'ingérer. Jian Yu a déclaré que les rouages des droits de l'homme de l'ONU devraient « *conserver une attitude objective et impartiale et respecter la souveraineté juridique de la Chine* ».

L'épouse de Gao, Geng He, et ses deux enfants ont fui la Chine en février 2009 et ont obtenu l'asile politique aux États-Unis.

Madame Geng a commenté les efforts du groupe de travail visant à faire libérer son mari. « *Cela fait environ un an que mon mari a disparu à nouveau. Nous sommes très encouragés par le rapport de l'ONU. La Chine affirme qu'elle est aussi gouvernée par la loi, mais elle torture ou fait toujours disparaître des avocats comme mon mari qui veulent protéger la loi et lutter pour la justice et les droits de l'homme. J'espère que la communauté internationale pourra m'aider à rapatrier mon mari !* »

Gao Zhisheng a été placé en résidence surveillée et en détention durant plusieurs années après avoir publié des lettres ouvertes qui critiquaient la persécution du Falun Gong par le régime chinois. Peu après avoir publié une lettre ouverte adressée au Congrès américain en septembre 2007 qui dénonçait le régime chinois sous plusieurs angles, demandait la fin de la persécution du Falun Gong et appelait au boycott des Jeux de Pékin, Gao a été enlevé. Depuis, il a été détenu et libéré à plusieurs reprises, mais a passé la majorité du temps en détention.

On est sans nouvelles de Gao depuis avril 2010. En février 2009, Gao a publié un article décrivant les 50 jours de torture qu'il avait traversés en 2007. Le 10 janvier 2011, l'*Associated Press* a publié un récit des souffrances de Gao, alors qu'il avait eu l'autorisation de s'entretenir avec l'agence de presse en avril 2010.

Le 24 mars 2011, Gao a remporté le Bindmans Law and Campaigning Prize au Royaume-Uni. Ce prix reconnaît les « *avocats et militants qui ont combattu la répression ou qui ont lutté pour contester les climats et les notions politiques* », selon le site de Bindmans. Son épouse a accepté le prix en son nom.

Gisela Sommer

Du porc contaminé dans la plus grande entreprise de conditionnement en Chine

De la viande maigre de porc infectée avec de la poudre de viande toxique est de nouveau en vente à Nanjing dans l'est de la Chine, provoquant la peur et l'inquiétude des consommateurs.

Henan Shuanghui est le premier transformateur de viande en Chine. Classé 160e sur les 500 plus grandes entreprises du pays, le Groupe Shuanghui transforme 30 millions de porcs par an. C'est une marque populaire dont la capitalisation boursière est de 300 milliards de yuans soit environ 30 milliards d'euros.

Cependant le 15 mars dernier, un reportage de *Fazhi Evening News* a révélé qu'un médicament animal interdit, un bêta-agoniste, apparaissait dans les saucisses provenant de Shuanghui. Ces saucisses étaient fabriquées à base de « *viande maigre* » de porc.

Le lendemain, le *Peninsula Metropolitan News* a mené son enquête dans les élevages de la ville de Mengzhou dans la province du Henan et déclare avoir trouvé des porc « *maigres* » dans chaque élevage. Afin d'obtenir ces porcs « *maigres* », une substance poudreuse blanche est ajoutée à leur alimentation. Les animaux soumis à ce régime alimentaire ont des corps plus maigres et se vendent plus chers.

Dans la ville voisine de Qinyang et dans le comté de Wen, les journalistes ont visité une douzaine d'élevages de porcs et on retrouvé ce médicament dans chacun d'eux. Certains des éleveurs reconnaissent qu'eux mêmes ne consommaient jamais la viande des animaux ainsi nourris.

Le soi-disant « *médicament* » est un agoniste béta, la ractopamine, un agent de fragmentation qui accroît la synthèse des protéines. Le problème pour les consommateurs vient du fait que les porcs absorbent ce médicament seulement 28 jours avant d'être abattus alors, qu'à cette étape de leur développement, les animaux ne consomment pratiquement plus d'antibiotiques ni d'hormones de croissances.

Un journaliste de *The Epoch Times* s'est fait passer pour un nouvel éleveur de porcs et a ainsi pu interroger une ferme d'élevage de porcs de Zhumadian, dans la province du Henan. Yang Li (un pseudonyme), directeur de la ferme, a assuré au journaliste que les éleveurs de porcs n'ont aucune inquiétude à vendre leur viande, car tant que les porcs atteignent le poids requis pour le marché, de nombreux transformateurs de viande sont prêts à les acheter.

D'après un rapport 2010 de l'agence officielle Xinhua, plus de 70 habitants de Guangzhou sont tombés malades suite à la consommation de viande de porc infectée par « *la poudre de viande maigre* ».

En septembre 2006, ce sont plus de 336 personnes provenant de neuf quartiers de Shanghai qui ont été intoxiquées avec du porc infecté à la poudre de viande maigre provenant de la province de Zhejiang. Le médicament utilisé est interdit en Europe, à Taiwan et, théoriquement, en Chine également. Le médicament est aussi en cause dans l'augmentation de paralysies des porcs.

Gao Zitan

STR/Getty Images

Des commerçants vendent de la viande de porc à Hefei.

ÉDITORIAL

NEUF COMMENTAIRES

92 852 493 de Chinois ont démissionné du Parti après avoir lu les *Neuf commentaires sur le Parti Communiste.* Ce mouvement de démissions reste pour le peuple un moyen d'expression non violent, apolitique et sans précédent dans la société chinoise.
La Grande Époque publie un extrait traduit de cette série éditoriale chinoise dans chacun de ses numéros.

Neuvième commentaire

IV. Le déguisement du PCC sur les droits de l'homme

De l'usurpation de la démocratie pour s'emparer du pouvoir, au pouvoir despotique et au déguisement sur les droits de l'homme.

« Dans une nation démocratique, la souveraineté devrait être aux mains du peuple, ce qui correspond aux principes du ciel et de la terre. Si une nation prétend être démocratique mais que sa souveraineté ne s'appuie pas sur sa population, c'est que la voie sur laquelle elle s'est engagée n'est pas la bonne et ne peut être considérée que comme une déviation, cette nation n'est donc pas une nation démocratique [...] comment une démocratie pourrait-elle être possible sans la fin de la domination du Parti et sans élections populaires ? Redonnez au peuple les droits du peuple ! »

Vous croirez peut-être que la citation ci-dessus provient d'un article écrit par des *« ennemis étrangers »* qui en veulent au PCC. En fait cette déclaration provient d'un article du Xinhua Daily, le journal officiel du PCC, datant du 27 septembre 1945.

Le PCC qui a claironné au sujet *« d'élections populaires »* et demandé *« le retour des droits du peuple au peuple »* a considéré le *« suffrage populaire »* comme un tabou depuis qu'il a usurpé le pouvoir. Les gens qui sont supposés être *« les maîtres et les propriétaires de l'Etat »* n'ont pas du tout le droit de prendre leurs propres décisions. Les mots manquent pour décrire la nature sans scrupules du PCC.

Vous vous trompez si vous êtes de ceux qui pensent que ce qui est fait est fait et que le culte pervers du PCC, qui a prospéré sur le meurtre et dirigé une nation par les mensonges, va maintenant commencer à se réformer, à vouloir bien faire et *« redonner le droit du peuple au peuple »*. Dans le *People's Daily*, le porte-parole du PCC a dit, le 23 novembre 2004, 60 ans après la déclaration précédente : *« Le contrôle résolu de l'idéologie est le fondement idéologique et politique essentiel du gouvernement du Parti. »*

Récemment le PCC a proposé le « principe des (prétendus nouveaux) trois non » dont le premier est le *« développement sans débat »*. Le vrai but du PCC n'est pas le « développement » mais il veut insister sur « sans débat » établissant le principe de *« une voix, une assemblée »* comme véritable but du PCC.

Interrogé en 2000 par Mike Wallace, le très médiatique correspondant de CBS, sur la question de savoir pourquoi la Chine n'avait pas organisé d'élections, Jiang Zemin a répondu que *« la population chinoise est bien trop peu éduquée »*.

Pourtant, pas plus tard que le 25 février 1939, le PCC claironnait déjà dans son *Xinhua Daily* : *« Ils (le Kuomintang) pensent que des politiques démocratiques en Chine ne sont pas réalisables aujourd'hui, mais seulement dans quelques années. Ils pensent que les politiques démocratiques devraient attendre que la connaissance et le niveau d'éducation des chinois atteignent ceux de la bourgeoisie démocratique des pays d'Europe et d'Amérique [...] mais, ce n'est que sous le système démocratique qu'il sera plus facile d'éduquer les gens et de les former. »*

C'est cette différence hypocrite entre ce que Xinhua a dit en 1939 et ce que Jiang Zemin a dit en 2000 qui est le véritable reflet de la nature inique du PCC.

Après le massacre de la place Tiananmen en 1989, le PCC est réapparu sur la scène mondiale avec une réputation déplorable en matière des droits de l'homme. L'histoire a fourni au PCC une chance de choisir. Soit il apprenait à respecter sa population et à améliorer la situation des droits de l'homme, soit il continuait à refuser les droits de l'homme tout en prétendant les respecter face au monde extérieur afin d'éviter la condamnation internationale.

Malheureusement le PCC, en cohérence avec sa nature hypocrite, a, sans hésiter, choisi la deuxième voie. Il a soutenu et réuni dans un même panel un grand nombre de talents malhonnêtes dans les domaines scientifiques et religieux et leur a donné pour mission de faire une propagande mensongère à l'étranger en claironnant que le PCC fait des progrès en matière des droits de l'homme. Il a concocté un ensemble de faux droits injustifiables tels que « le droit à la survie » ou les droits à l'abri et à la nourriture. L'argument se développant ainsi : lorsque les gens ont faim, n'ont-ils pas le droit de s'exprimer ? Même si les affamés ne peuvent s'exprimer, sera-t-il permis à ceux qui ont rempli leur estomac de s'exprimer pour ceux qui sont affamés ? Le PCC a même essayé de tromper le peuple chinois et les démocraties occidentales en jouant avec les droits de l'homme, il a eu l'audace de dire : *« La période actuelle est la meilleure en ce qui concerne les droits de l'homme »*.

L'article 35 de la Constitution chinoise stipule que les citoyens de la République Populaire de Chine ont droit à la liberté d'expression, de publication, d'assemblée, d'association, de protestation et de manifestation. Le PCC joue tout simplement sur les mots. Sous le règne du PCC, un nombre incalculable de gens ont été privés de leurs droits de conscience, de parole, de publication et d'assemblée. Le PCC a même déclaré qu'il est illégal pour certains groupes de faire appel auprès des autorités supérieures. En 2004, il est arrivé à plusieurs reprises que des groupes de civils aient fait la demande de pouvoir manifester à Pékin. Le gouvernement, au lieu de leur donner l'autorisation, les a arrêtés. La politique *« un Etat, deux systèmes »* pour Hong Kong, validée par la Constitution du PCC, est également un piège. Le PCC a prétendu qu'il ne changerait rien à Hong Kong pendant 50 ans et pourtant moins de 5 ans après que Hong Kong ait été rendu à la Chine il tente de réduire le double système à un seul par le biais d'une législation tyrannique, l'Article 23 de la loi cadre.

Pour en savoir plus :
Les neuf commentaires sur *www.lagrandeepoque.com*

80 milliards C'est le montant de l'aide internationale destinée à secourir le Portugal, d'après l'annonce des ministres européens des Finances réunis vendredi 8 avril à Budapest. Ce sauvetage financier est lié à des mesures d'austérité que le gouvernement portugais doit entreprendre : des ajustements budgétaires, des réformes du marché du travail et des privatisations.

CONFÉDÉRATION DES PATRONATS DU G8

« Les orientations à privilégier pour aboutir à une reprise économique génératrice d'emplois »

Les représentants du patronat des grands pays membres du G8 se sont réunis à Paris sous l'égide de la présidente du Medef, Laurence Parisot, pour adresser une déclaration commune aux dirigeants des États.

Zhang Yue/Epoch Times

De gauche à droite : le président de l'union russe RSSP, Alexander N. Shokhin, la présidente de la Confindustria en Italie, Emma Marcegaglia, le président du BusinessEurope, Jurgen R. Thumann, la présidente du Medef, Laurence Parisot, le vice-président de l'US Chamber of commerce, Michael L. Ducker, le président de la CBI au Royaume-Uni, Helen Alexander et le président de BDI en Allemagne, Hans-Peter Keitel à « B8 Business Leaders Meeting » le 8 avril 2011 à Paris.

Les représentants des organisations patronales du G8 se sont réunis les 7 et 8 avril à Paris pour faire part de leur diagnostic sur la situation économique et soumettre des recommandations sur « *les orientations à privilégier pour aboutir à une reprise économique génératrice d'emploi* ». Initiées il y a quatre ans à Heiligendamm par Jürgen Thumann, représentant à l'époque du patronat allemand, ces réunions des « *B8-Business Leaders* » ont lieu en amont des réunions du G8 et visent à éclairer le dialogue des dirigeants des Etats.

« *L'économie mondiale est sur le chemin de la reconquête économique* », a annoncé Laurence Parisot, présidente du Medef, l'organisme du patronat français. « *Nous sommes clairement dans une situation d'embellie* », a-t-elle poursuivi en réclamant aux gouvernements « *une feuille de route claire et forte en faveur de la croissance* ». « *Il n'y aura pas de création d'emploi, il n'y aura pas de progrès en terme de niveau de vie s'il n'y a pas un soutien clair des gouvernements au travail mené par les entreprises* », a fait valoir Laurence Parisot. Dans une déclaration commune, les responsables patronaux plaident la cause des entreprises et dressent trois « *questions urgentes* » aux gouvernements du G8.

Assurer l'accès au financement à un coût raisonnable

Le premier impératif est d'engager « *la voie vers une reprise génératrice d'emploi pour nos économies* », selon la déclaration. Les patrons ont exprimé la nécessité de mise en place « *des règles appropriés en matière d'exigences de fonds propres et de liquidités* » et « *des mesures visant à stimuler les marchés de crédit* ». « *Nous sommes très attentif aux réformes en terme de régulation financière, mais nous savons aussi qu'il faut trouver la bonne réforme, il ne s'agit pas simplement de dire : il faut réformer… Il faut instaurer des règles, et il faut que ces règles soient bonnes* », a précisé Laurence Parisot lors de la conférence de presse. En ce qui concerne « *les règles des nouvelles régulations financières* », il faut s'assurer que « *celles-ci ne seront pas à l'origine de nouvelles difficultés, notamment pour l'accès aux financements des entreprises dans quelques années* ».

Suite à la décision de la Banque Centrale Européenne (BCE) de relever son taux directeur ce jeudi 7 avril, la présidente de Medef a confié à *The Epoch Times* que « *des entreprises françaises très exportatrices ne voient pas cette hausse de très bon œil évidemment, en même temps, il faut aussi relativiser les choses, il s'agit d'une hausse de 25 points de base, nous ne sommes qu'à 1,25 %, c'est de toute façon un taux historiquement bas* ». « *Par ailleurs on sait qu'il y a un risque inflationniste, que nous sommes aujourd'hui dans une période de reconquête économique et que si l'inflation se déclarait d'une manière spectaculaire, ce serait tout à fait préoccupant pour le retour à la croissance. La BCE a noté qu'il y a eu un dépassement de l'inflation par rapport à ses objectifs pendant quatre mois consécutifs, c'est pourquoi elle a jugé qu'il était utile de bouger le taux directeur* », a reconnu Laurence Parisot à *The Epoch Times*.

Créer les conditions d'une concurrence équitable

La déclaration du B8 patronal insiste aussi sur « *les freins actuels à la reprise et au retour de l'équilibre* » et dénonce la persistance d'« *un arsenal de mesures protectionnistes* » mises en place durant la crise. Le patronat demande la levée « *des restrictions imposées en matière d'exportations, notamment en ce qui concerne le commerce de matières premières* » et lance un appel pour une réforme du système monétaire international avec « *la nécessaire souplesse des taux de change, en fonction de l'évolution des marchés, comme principe fondamental* ».

« *Le meilleur système monétaire international est un système de change flexible* », a affirmé Laurence Parisot à *The Epoch Times*, en référence à la déclaration du B8. « *C'est la souplesse dans le système de change qui permet de garantir que le niveau des monnaies reflète bien la puissance économique de l'État et la santé économique d'un pays* », a-t-elle expliqué. Selon la présidente du Medef, pour les questions de compétitivité, « *il serait assez logique dans cette perspective que la Chine évolue vers un système à change variable* ». « *Je crois que c'est une évolution qui est souhaitable pour l'ensemble de l'économie mondiale* », a dit Laurence Parisot à *The Epoch Times*.

Favoriser l'innovation technologique

Les questions liées à la croissance verte et à « *l'innovation comme outil de croissance* » étaient également à l'ordre du jour du patronat des grands pays membres du G8. « *Le choix d'investir dans les secteurs d'innovation à forte valeur ajoutée renforce la rentabilité des entreprises, crée de l'emploi et favorise une croissance économique* », ont indiqué les représentants patronaux.

Selon le B8, « *les États doivent absolument éviter d'augmenter la charge fiscale ou administrative des entreprises dans ce domaine* ». Sur la question de l'énergie, « *les choix énergétiques que nos pays doivent faire aujourd'hui, y compris sur la question du nucléaire si importante aujourd'hui, nous disons que les problèmes doivent être posés de la manière la plus objective possible et qu'il convient de prendre des décisions en ayant étudié toute les données du problème d'une manière exhaustive, mais nous sommes prêts aussi à faire des suggestions en matière nucléaire et notamment nous estimons que les règles de sécurité doivent être définies autant que possible à un niveau international* », a dit Laurence Parisot lors de la conférence de presse. L'objectif est avant tout d'« *assurer un mix énergétique équilibré* » qui « *contribuera à la lutte contre le réchauffement climatique ainsi qu'à la sécurité énergétique* », selon la déclaration du patronat B8.

LAUREN SMITH

Propos recueillis par Zhang Yue

Un moteur franco-allemand à deux vitesses

La foire 2011 de Hanovre en Allemagne, qui s'est déroulée du 4 au 8 avril, est la plus importante foire industrielle au monde. La France y étant invitée d'honneur, c'est l'occasion de faire un point sur les deux poids lourds économiques de l'Europe.

Selon les statistiques du Fonds monétaire international pour l'année 2010, avec un produit intérieur brut (PIB) cumulé de 5.860 milliards de dollars (4.482 milliards d'euros), le couple franco-allemand se place en effet loin derrière les États-Unis (14.624 milliards de dollars), mais devant la Chine (5.745 milliards de dollars) et le Japon (5.390 milliards de dollars). Cette position flatteuse cache cependant de fortes disparités entre l'Allemagne et la France, notamment en défaveur de la France.

Justin Sullivan/Getty Images News

L'industrie automobile est l'un des secteurs allemands où les dépenses de recherche et développement sont significatives.

À première vue, les deux pays possèdent chacun des champions industriels incontestés de taille comparable et avec des parts de marché à l'exportation similaires, que ce soit dans l'automobile (BMW, Daimler, Volkswagen, Peugeot-Citroën, Renault), la pharmacie (Sanofi, Bayer), les pneumatiques (Michelin, Continental), le domaine ferroviaire (SNCF, Deutsch Bahn), les centrales thermiques (Alstom, Siemens), l'électricité (EDF, GDF-Suez, E.ON), etc. De même, les PIB par habitant des deux pays sont proches, 35.930 dollars et 34.092 dollars par habitant respectivement en Allemagne et en France. En ce qui concerne le coût horaire du travail dans le secteur de l'industrie manufacturière, d'après les données d'Eurostat, il ressort à 33,37 euros en Allemagne et à 33,16 euros France. Mais ces similitudes s'arrêtent là.

En effet, en sortie de la crise de 2008-2010, l'Allemagne s'affiche en position dominante. Avec 1.128 milliards de dollars exportés en 2010, soit 34 % de son PIB, l'Allemagne se place juste derrière la Chine (1.202 milliards dollars) et devant les États-Unis (1.057 milliards dollars), alors que la France se situe très loin derrière à 466 milliards dollars. Les Allemands inondent l'Europe de leurs produits, avec 33 % de parts de marché à l'export, une part en hausse de près de 3 % depuis 10 ans, à l'opposé de la France avec 13,5 % du marché et en baisse de plus de 3 % sur la même période. Inévitablement, son taux de chômage s'est réduit à 6,3 %, en baisse continue depuis cinq ans, alors qu'il culmine à 9,6 % en France, d'après Eurostat, et la croissance allemande pour 2010 a atteint 3,6 % contre 1,6 % à peine en France.

Les trois clés du succès allemand : innovation, tissu industriel et coût du travail

Trois indicateurs permettent de mieux cerner les raisons de ce succès allemand.

En premier lieu, l'innovation : les dépenses de recherche et développement suivent des courbes inverses dans les deux pays depuis plus de quinze ans. À ce jour, l'Allemagne consacre 1,8 % de son PIB à l'innovation, alors que la France peine à maintenir 1,2 % de son PIB dans la recherche. Vient ensuite le tissu industriel : les deux pays comptent à peu près le même nombre de champions multinationaux (39 groupes français contre 37 allemands dans le classement Fortune Global 500 de 2009), mais avec 20.646 entreprises de 250 à 1.000 salariés contre 8.969 en France, on constate que la puissance allemande est surtout liée à la densité de ses PME (le Mittelstand), qui sont de surcroît très présentes à l'export. Vient enfin le coût du travail : s'il est actuellement très proche entre les deux pays, il était il y a dix ans près de 20 % plus élevé en Allemagne qu'en France. Autrement dit, le pacte social allemand, consistant à limiter les hausses de salaires par la négociation en contrepartie du maintien de l'emploi, en l'associant à une politique budgétaire plus rigoureuse et une politique fiscale en faveur des PME, a permis d'accroître sa compétitivité. Ajoutez à cela que la grande majorité des jeunes allemands sont bilingues et parlent l'anglais, l'on comprend plus facilement pourquoi ils sont commercialement plus efficaces que les français à l'export.

Depuis maintenant plus de cinquante ans, les économies allemande et française sont indéfectiblement liées et constituent le moteur de l'Europe. L'Allemagne est, faut-il le rappeler, le premier client et le premier fournisseur des entreprises françaises, or la France n'est plus que le troisième fournisseur de l'Allemagne, derrière la Chine et les Pays-Bas. Le moteur européen ne peut fonctionner durablement que si les échanges entre les deux pays se rééquilibrent. Pour atteindre ce but, il est impératif d'harmoniser les politiques économiques, fiscales, et sociales des deux pays, avec pour objectif de les faire converger vers une politique unique, plus proche du modèle allemand. Dans l'interview qu'il a accordé au mensuel *L'Usine Nouvelle*, le Premier ministre François Fillon admet la nécessité d'une harmonisation des deux politiques, mais reste encore trop timide sur son ampleur.

CHARLES CALLEWAERT

Fonds de commerce

75 - Paris

Paris. Vends fonds de commerse, salon de coiffure mixte 35 m2 + appartement 2 pièces + chambre de bonne. Cause départ à l'étranger. Bien situé dans centre de Paris à Starsbourg Saint Denis. Loyer tèrs interressant 700€/mois TTC. Prix : 175.000€. Contacter Omar 06.73.32.82.57

Paris 8e. A vendre cause santé fonds de commerce, sandwicherie. 30 m². Loyer 1.200 euros HT. Prix de vente 75.000 euros. Contacter le 06.09.15.58.89

Paris 9e. Vends fonds restaurant. Métro Anvers.Très touristique, quartier Sacré Coeur et Trudaine. Belle affaire. Bon état. 34 places, cave, cuisisne, toillette, salle équipée. Rue passante. Clientèle de quartier fidélisée + touristes. Bon chiffre d'affaires. Bail 3/6/9. Loyer : 1.177€ HT. Prix : 140.000€ à débattre. Tél: 06.18.57.62.20

Paris 9e. Belle boutique de 88 m² avec vitrine de 5M. Rue passante et commerçante. Cadet, Notre Dame De Lorette. Parfumerie soin esthétique coiffure, meuble déco. Bail 3/6/9. Loyer: 19.000€/an/HC. HSP 3,80M. Prix: 75.000€. Tél : 06.08.33.11.52

Paris 10e. Proche gare du Nord. Vends restaurant. Bail tous commerces, surface 100 m². Prix 99.000 €. Tél 06.61.12.04.04

Paris 10e. Cède fonds pour tout commerce 65 m². Actuellement salon d'esthétique/coiffure avec matériel complet. A l'angle de 2 rues commerçantes. 3 grandes vitrines sur 2 niveaux. Bail 3/6/9 jusqu'en 2017. Loyer 1.575 € TTC à terme échu. Prix: 130.000 €. Tél: 06.99.06.72.72

Paris 11e. Vends fonds tous commerces sauf nuisances 18 m² + 18 m² sous-sol aménagé/ Loyer 470 euros. Prix 36.000 euros. Adresse : 14 rue Pache/ Tél : 06.19.17.02.71

Paris 12e. Près Bastille et Gare de Lyon. Près hypermarché Carrefour et 4 grands immeubles de bureaux. Beaucoup de passage. Vends murs de boutique libres 46,35 m² (34,35 m² au rez-de-chaussée et 12 m² sous-sol), avec grande vitrine. Refait à neuf. Tous commerces possibles (conduit d'extraction pour restauration). Prix : 295.000 euros à débattre. 06.01.99.99.55

Paris 13e. A vendre bureau 110 m² bon état 1er étage. 6 avenue de Choisy. Proche métro, bus, tramway, périphérique avec 4 bureaux très lumineux, chauffage collectif. Equipé d'alarme avec caméra de surveillance. Charges 400€/mois. Prix vente 560.000 €. Tél: 06.80.20.10.28

Paris 14e. Montparnasse. Vends murs et fonds, restaurant 50 places avec licence IV. Environ 83 m² + 2 caves. Prix : 700.000 € à débattre. 06.80.63.14.30

Paris 16e. emplacement N°1 Paris 16e rue de Longchamp. Boutique à céder 30 m² parfait état. Loyer 1.600 euros par mois. Charges comprises. Prix 220.000 euros. Tél 06.62.67.73.73

Paris. Bar brasserie 90 couverts/jour. Terrasse 20 places, interieur 44 places. Refait à neuf 2006. Loyer 850 euros/mois. Charges 130 euros/mois. Prix: 40.000 euros. Idéal pour couple ou restaurant asiatique. Beaucoup entreprises et hotel 4* Marriot (800 chambres) à côté. Tél : 06.22.82.38.84.

77 - Seine et Marne

77. Tabac-loto. Centre ville tenu 10 ans. Loyer 8.500€/an. Tenu par une personne seule. Commissions 95.000€/an. Bénéfice 45.000€/an. Prix 220.000 € avec 100.000 € apport. Tél. 06.60.60.27.74

77 Seine et Marne. Vend restaurant italien pizzeria licence IV. Loyer 1500 euros. Surface 150 m2 + réserves 100 m2. Prix 220.000 euros.Tél : 06 24 24 14 93.

77. Bureaux à louer. Secteur Marne La Vallée. A louer en face RER Noisiel/Luzard. Accès A104 et A199. Proche Commerces, hôtels et restaurants. Beaux bureaux climatisés, dans immeuble moderne. Accès Internet wifi gratuit. Surfaces disponibles de 12 m² à 100 m². Possibilité parkings. Prix: à partir de 250€/mois + charges. Tél : 06.07.21.76.54. Mail: georgesgoossens@orange.fr

77. Anciennement restaurant, 350 m² en centre ville (departement 77, 15 min aéoport de Roissy). 75 places sur 2 étages, grande terrasse d'été 45 places, grande cuisine, cave et réserve sous-sol. Appartement en mezzanine 3e étage. Vente de l'immeuble incluant le fonds de commerce en liquidation pour un total de 350.000 euros. Joindre M. Gorek. Tél : 06.88.82.48.98

77. Près de Disneyland à 50 km Est de Paris vends fonds presse livres papeterie cadeaux dans ville 2.700 habitants. Très bel emplacement au centre près commerces logement sur place 3 pièces duplex. CA 140.000 euros. Prix 125.000 euros. Bail en cours. Tél : 01.64.04.20.49. Mail : jsf4@wanadoo.fr

77320 La Ferter Gaucher, Seine-et-Marne. Vends fonds de commerce en plein centre ville. Surface 50 m². 22 couverts sur place ou à emporter. Loyer de 340 euros par mois seulement. Prix : 65.000 euros. Tél : 07.70.50.26.48

91 - Essonne

91 Angerville. Vends café-tabac, possibilité brasserie. Loyer modéré avec appartement. Prix: 275.000 €. Tél 01.64.95.20.21 journée ou 06.88.53.75.16 après 19 heures

92 - Hauts-de-Seine

92220 Bagneux. Urgent. A vendre fonds de commerce cause éloignement géographique en septembre. Prix 100.000 euros. 20 bis rue Verdun. Sandwicherie local 130 m² refait à neuf. Places assises. 2 cuisines, réserve. Plusieurs caméras. Façade vitrée, proche bureaux, écoles, collèges. Proche N20 et 2,5 km de la porte d'Orléans. Énorme potentiel secteur en plein développement. Arrivée en cours de 2 lignes de tramway. Terminus face restaurant. Demander photo par mail à georges.tonna@live.fr. Pour visiter contacter le 06.46.36.52.70

92240 Malakoff limite Paris. Cause départ retraite 27 ans activité vend bar restaurant 42 places proche mairie bureaux et marché (3 fois par semaine). Bail récent 1.400 euros/mois avec appartement 4 pièces sdb, 2 caves, 1 grande, 1 avec cuisine, terrasse fumeurs. Tél 01.42.53.24.68. Prix 180.000 euros.

92400 Courbevoie. Location de magnifiques 5/6 bureaux, quatrième étage avec ascenseur, grand standing, très lumineux, climatisés, surface totale 175 m², parking . Loyer : 3600 euros hors charges et hors taxes. A proximité du Parc de Bécon les Bruyères et de la gare. Tél : 06.23.68.72.21

92400 Courbevoie. Centre de bronzage sous enseigne Point Soleil 110 m² disposant de 7 machines. Informatisé. CA 170.000 euros. Loyer 3.200 euros par mois. Bail 3/6/9 face à la gare rue Sébastopol bénéficiant d'un crédit d'impôt avec reprise 168.000. Prix 250.000 euros. Possibilité de céder 51% parts. Tél : 06.85.29.89.55. Mail ps92@hotmail.fr

92500 Rueil Malmaison. Fonds de commerce, presse, carterie, librairie, papeterie, relais 3 Suisses. Surface vente 55 m² + très belle maison attenante 140 m² + jardin. CA 200.000 euros. Com. presse 22.000 euros. Loyer 1.400 euros. Quartier très agréable. Prix: 150.000 euros à débattre. Tél : 06.89.31.69.58

93 - Seine-Saint-Denis

93. Tabac-presse-loto-PMU. Tenu 20 ans. Retraite. Logement 70 m². Loyer 8.200 € /an. Commissions 105.000 €. Bénéfice 86.000 € /an. Bonne affaire. Prix 220.000 € avec 100.000 € apport. Tél : 06.60.60.27.74

93. Presse-loto-PMU. Tenu 7 ans. Loyer 22.000 €/an. Belle affaire centre ville. Commissions 66.000 €/an. Bénéfice 33.000 €/an. Prix 120.000 € avec 60.000 € apport. Tél. 06.60.60.27.74

93. Superbe bar-tabac-loto. Tenu 8 ans. Loyer 24.000 €/an. Commissions 200.000€/an. Recettes bar 650€/jour. Prix 660.000 € avec 300.000 € apport. Tél. 06.60.60.27.74

93270 Sevran. Bar, brasserie, PMU, Française des Jeux. Dans rue commerçante, proche gare. Chiffre d'affaires en hausse. Brasserie à développer. A voir rapidement. Prix: 330.000 euros. Tél : 06.26.19.85.11

93300 Aubervilliers. Bail à céder sur 8 ans d'un atelier d'artiste, 180 m², sur 2 niveaux avec partie habitable au rez-de-chaussée de 50 m² équipés (cuisine, salle à manger, salle d'eau, cabine de douche, toillettes, 2 chambres). Droit d'entrée 80.000 €+ loyer 2.100 €/mois charges comprises ou 2.950 € charges comprises sur 8 ans sans droit d'entrée. Pas de travaux à prévoir. Intérieur neuf de 2 ans. 06.80.47.72.91 ou ccisen@gmail.com

Vous cherchez un bar, un bar tabac, un restaurant ? Contactez-nous pour nous donner vos critères de recherche. Agence FACTORIM spécialiste du CHR. Tél : 06.66.66.10.00

93300 Aubervilliers. Vends local commercial en activité. Epicerie. Environ 91 m² avec une chambre froide de 9 m² neuve et aménagement neuf. Adresse : 23 rue Commandant L'Herminier. Prix fonds et mur : 269.000 euros. Tél : 06.79.38.71.93

93360 Neuilly Plaisance. AV Fonds de commerce. Très bien placé. Fruits-légumes, boucherie-charcuterie, poissonerie-crèmerie. Loyer 3.800€/an. Bail 3/6/9. Plein centre ville, proche mairie, marché, rue principale. Local commercial 60m², appart. 38m², arrière boutique+chambre froide et bureau. Prix intéressant: 110.000€. Tél: 01 43 09 87 54 ou 06.13.60.27.68

93800 Epinay. Immeuble récent 2e étage. 2 plateaux de bureau / logement de 100 m² et 156 m2 à 170 K€ et 250 K€. Situé à 600 mètres du centre ville. Futur tramway au pied de l'immeuble (2012). Chauffage collectif avec comptage séparé. Ascenseur accès sécurisé. Parking possible. M. Suissa 06.07.91.40.78. Parler français ou anglais.

94 - Val-de-Marne

94100 Saint-Maur-des-Fossés. A céder droit au bail. 40 m². Meilleure rue de St-Maur. Local situé entre Monoprix et Casino face au marché. Nombreuses possibilités d'implantation sauf nuisances. Actuellement salon de coiffure. Loyer 1220 euros/mois CC. Prix: 119.000 euros. Tél : 06.16.41.38.97 après 19H

94200 Ivry-sur-Seine. Vends mur et fonds de commerce d'un café restaurant. Licence IV. 68 m². Quartier port. Prix: 290.000 euros. Salle de 28 places assises + 10 au bar. Belle cave. Prêt à fonctionner, rénové il y a 4 ans. Tél : 06.03.42.80.06 ou 06.12.73.34.23

94270 Centre commercial Okabe au Kremlin-Bicêtre. Porte d'Italie. Magasin PAP femme. 80 m². Façade 8m60. Etat neuf. Très bon concept. Niveau 1 allée Auchan. Prix: 75.000 euros. Tél : 06.29.24.64.06. Jacky

94300 Vincennes. Vends petit bar. Proche mairie. Tous commerces. Rue très passante. Terrasse, WC, cave, cuisine. Loyer 1.500 euros CH comprises. Prix: 60.000 euros. Tél : 06.01.08.64.45

95 - Val-d'Oise

95000 Domont. Vente d'un bien immobilier comprenant 3 bâtiments. 1 bâtiment sur rue avec 2 étages. RDC: 1 commerce boulangerie. 1er étage: 4 chambres. 2e étage: grenier à aménager. Bâtiment cour, surface 180m2 vide, possibilité de faire 1 étage pour créer appartements. Bâtiment fond de cour, 1RDC 28m2. Bail commercial rapport 15.000€/an. Fin de bail 3 ans. Prix: 350.000€. Renseignements: charpentier1939@orange.fr. Tél: 06.12.93.21.62

95. Immeuble à vendre pouvant convenir à un investisseur. Possibilité de faire une résidence pour seniors ou une maison de retraite. Surface totale : 1000 m² au sol. 28 studios de 60 m² à 90 m². L'immeuble est situé dans une très jolie vallée touristique. Tél : 01.34.78.13.43

95130 Franconville. Vends superbe bar, brasserie, restaurant (licence IV) dans centre commercial. Récent matériel neuf. Deux entrées intérieur/extérieur. Vente cause double emploi. Prix : 380.000 €. Tél: 06.22.96.46.65

95230 Soisy-sous-Montmorency. Bail à céder. Boutique 80 m² + réserve sous-sol carrelée 15 m². Carrelage et électricité refaits à neuf. Vitrines en façade 2x2m50 donnant sur parking Leader Price au cœur du centre commercial ouvert (15 boutiques). Tous commerces sauf nuisances (à voir pour restauration). Loyer 850 euros HT + très faibles charges. Photos accesssibles sur www.leboncoin.fr. Prix: 65.000 euros. Tél: 06.03.07.26.24 ou 01.39.59.09.43

95510 Vetheuil. Vends Bar restaurant + 2 logements environ 90 m² situés Place de la Mairie. Bar 30 m² salle restaurant 50 couverts. Veranda 20 couverts. Terrasse 30 m². Cuisine aux normes, chambre froide, 2 caves terre battue. Prix murs et fond 460.000 euros. Tél : 06 79 92 62 06 ou 06 82 84 81 41

95. A vendre. Très beau F1. 33 m², RDC proche école et commerces à 12 minutes gare de Franconville. Train 27 min Paris Nord, RER C 30 min Porte Maillot. Résidence calme et verdoyante. Très bon état général double vitrage chauffage collectif. Entrée avec grand placard. Grand salon (18 m²) avec emplacement pour une chambre - porte fenêtre sur parc cellier beaucoup de rangement. Cuisine aménagée et séparée. SDB baignoire + WC. Idéal pour célibataire ou jeune couple. Prix 125.000 euros. Tél : 06.28.32.94.04.

Province

17500 Jonzac ville thermale. Ensemble 3 PAVILLONS sur 3000 m² clôturés comprenant 9 studios, 3 T2 et un pavillon 5 pièces. Les studios et T2 sont meublés. Le pavillon est vide. LOCATION pour CURISTES ou à L'ANNEE. AFFAIRE A DEVELOPPER. POSSIBLE DE FAIRE 3 LOTS. Nous vendons pour partir en retraite. Tel. : 05 46 48 22 91 ou O6 24 76 88 03. E-mail.contact@albatros-residence.fr.

83000 Toulon cède droit au bail tous commerces + salon de thé sauf nuisances. Bien placé sur marché provençal près d'un parking, écoles, ZF et piétonne. Possibilité d'exposer à l'extérieur. Surface de 25 m2 + cave. Prix 46.000 euros. Loyer 475 euros. Tél : 06.59.42.54.02

97190 Le Gosier, Guadeloupe. A louer haut de maison. Meublé 3 pièces. Février et mars 2011. 600 euros par mois. Tel : 06 90 76 62 29

Services

Suisse

Suisse. Vends meuble TV chinois avec certificat d'origine 1983 + tapis main 300 x 400 cm en prime. Prix à débattre. Photos et infos sur contact@hypnose-pratiques.ch

Suisse. Philosophe avec projet d'écriture 4e livre, de toute confiance, garde votre résidence secondaire. Libre dès juillet 2011. www.psukhe.info/th.hermes@gmail.com
Swiss philosopher writing 4th book, trustworthy, keeps your second home. Available in July. www.psukhe.info/th.hermes@gmail.com

Emplois

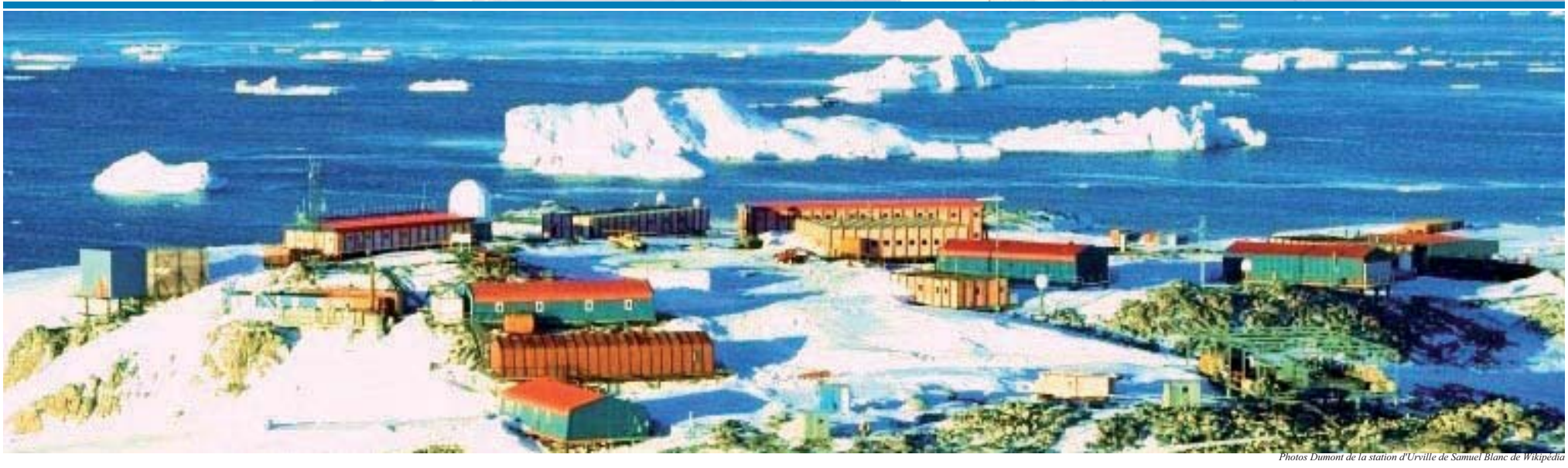
VENDEUR(EUSE) PAP/MAROQUINERIE LUXE PARLANT CHINOIS. SINTEL FASHION INTERNATIONAL. Recherche pour un de ses clients Maison de Luxe, des vendeurs(euses) parlant le chinois. Vous serez en charge: - d'accueillir et conseiller la clientèle - de développer le CA et fidéliser la clientèle. - du rangement de la boutique. Vous avez une première expérience significative dans une enseigne de PAP H/F et/ou Accessoires HDG/LUXE. Mission d'intérim pouvant déboucher sur une embauche. Vous parlez couramment l'anglais et le chinois. Vous êtes dynamique, réactif, excellent relationnel. Vous aimez travailler en équipe.Vous avez une bonne connaissance de la mode et une excellente présentation. SANS EXPERIENCE PAP H/F OU ACCESSOIRES HAUT DE GAMME S'ABSTENIR. Tél: 01.42.89.08.81

Rencontres

Agence de rencontres Plein Soleil, la référence sur Paris des rencontres sérieuses mais modernes. Jeunes femmes de toutes origines et hommes européens de très bonne condition sociale (cadres, avocats, médecins, architectes, entrepreneurs, …). Tél : 01 47 55 06 69 (sur rendez-vous). Email : pleinsoleil6@wanadoo.fr www.agencepleinsoleil.com

PUBLICITÉ FRANCE

La Grande Époque
The Epoch Times 大紀元
NOUVEAU REGARD
ÉDITION 198
WWW.LAGRANDEEPOQUE.COM
UN REGARD NOUVEAU SUR UN MONDE EN ÉVOLUTION
16 – 30 AVRIL 2011 • BIMENSUEL



Photos Dumont de la station d'Urville de Samuel Blanc de Wikipédia

La base antarctique Dumont d'Urville est une base scientifique française où se poursuivent des travaux de portée internationale.

La couche d'ozone au-dessus de l'Arctique accuse une diminution de près de 40 %

Dans un communiqué, le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE), annonce la destruction de la couche d'ozone au-dessus de l'Arctique. La couche d'ozone est indispensable pour protéger les organismes vivants des effets nocifs du rayonnement ultraviolet et ce gaz protecteur vient de chuter au-dessus de l'Arctique. Les spécialistes du PNUE pensent que la raison principale serait la persistance dans l'atmosphère de substances destructrices de ce gaz.

À cet effet, l'Organisation Météorologique Mondiale (l'OMM) précise que : « *Les observations effectuées à partir du sol et par ballon-sonde au-dessus de l'Arctique ainsi que par satellite révèlent que la colonne d'ozone a accusé une déperdition d'environ 40 % dans cette région entre le début de l'hiver et la fin du mois de mars* ». Mais, d'après le CNRS, « *ce phénomène s'explique par un hiver stratosphérique très froid et persistant qui a conduit à une destruction importante d'ozone, laquelle s'est prolongée de façon inhabituelle jusqu'au printemps* ».

Grobe Hannes/Wikipedia

Station allemande de recherche sur un navire en Antarctique.

Dans l'intervalle de six mois des résultats diamétralement opposés

En septembre 2010, le PNUE se félicitait du succès de la préservation de la couche d'ozone et rapportait : « *Les efforts internationaux pour protéger la couche d'ozone sont un succès. Ils ont permis d'empêcher de nouvelles pertes d'ozone et ont contribué à limiter l'effet de serre* ». À ce jour, les efforts internationaux contre la diminution de la couche d'ozone semblent être un fait de pure perte. « *Cette déperdition record s'est produite en dépit d'un accord international ayant permis de réduire considérablement la production et la consommation de substances destructrices du gaz d'ozone* », rapporte l'ONU.

La couche d'ozone est une sorte d'enveloppe gazeuse qui protège la vie sur terre des rayonnements nocifs. Les concentrations en ozone et son contenu total sont contrôlés en permanence et sont sous la protection du Protocole de Montréal signé en 1987 qui réglemente la production des halocarbures. Les halocarbures regroupent toutes les substances appauvrissant la couche d'ozone, divers composés chimiques qui contiennent du chlore et du brome et d'autres substances qui appauvrissent la couche d'ozone dans la stratosphère.

Objectifs du Millénaire pour le développement

Le pire pourrait être à venir, puisque la diminution de l'ozone a une grande influence sur la température de l'atmosphère, sur le régime des pluies de certaines régions du globe, sur les courants marins et les rendements des cultures agricoles. Comme les halocarbures persistent dans l'atmosphère durant plusieurs dizaines d'années, il faudra encore plusieurs décennies avant que leur concentration ne retrouve leur niveau d'avant 1980. Mais des recherches scientifiques en Antarctique, à la fin des années 1970, ont mis en évidence une diminution périodique de l'ozone dans cette région polaire. Ce que l'on a appelé le « *trou de la couche d'ozone* ». Il se forme au printemps dans l'Antarctique (à la fin de la nuit polaire) et s'agrandit pendant plusieurs mois avant de se réduire.

Le directeur du PNUE, Achim Steiner, avait déclaré en septembre 2010, dans un excès d'optimisme « *la couche d'ozone offre de multiples avantages pour les économies, y compris celles destinées à atteindre les objectifs du millénaire pour le développement. Elle offre d'autres bénéfices, ceux du Protocole de Montréal qui devaient permettre l'élimination des substances destructrices de la couche d'ozone, ce qui favorisera de lutter contre le changement climatique et la santé publique* ».

Le Secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, avait affirmé en septembre 2009 que la suppression des chlorofluorocarbones (CFC) avait ralenti la progression du changement climatique de 12 ans. Il avait ajouté que grâce à la coopération internationale sur ces substances dangereuses, il était possible de minimiser les risques pour la planète et « *construire un monde plus sûr pour les générations futures* ».

Selon le PNUE, grâce au traité qui a empêché des émissions de gaz à effet de serre représentant plus de 135 milliards de tonnes de dioxyde de carbone, ce sont aussi, en terme de santé publique, 20 millions de nouveaux cas de cancer de la peau et 130 millions de cas de cataractes qui ont été évités.

La destruction de l'ozone, une compréhension

D'après le CNRS, la destruction de l'ozone stratosphérique se produit dans les régions polaires lorsque les températures descendent en dessous de - 80 °C. À basse température, les nuages se forment dans la basse stratosphère et des réactions chimiques transforment des composés issus des halocarbures en composés actifs. Ce processus conduit à une destruction rapide de l'ozone et au retour de la lumière solaire au-dessus du pôle. En Antarctique, le trou d'ozone est un phénomène répétitif en raison des températures extrêmement basses dans la stratosphère chaque hiver. En Arctique en revanche, les températures hivernales sont un peu plus élevées qu'au pôle Sud et les conditions météorologiques sont variables d'une année sur l'autre. Cette année les conditions météorologiques extrêmes sont responsables de l'évènement record observé.

Cependant l'OMM souligne que « *le degré de destruction de la couche d'ozone en 2011 au-dessus de l'Arctique est sans précédent, mais que l'on pouvait s'y attendre* ». Elle passe en revue les substances qui appauvrissent la couche d'ozone, comme les chlorofluorocarbones (CFC) et les halons, utilisés autrefois dans les réfrigérateurs, les propulseurs d'aérosols et les extincteurs. Elle estime également conformément aux dispositions du Protocole de Montréal de 1987, que ces substances ont été progressivement éliminées et à l'exception des régions polaires, la couche d'ozone devrait revenir à son niveau d'avant 1980 aux alentours de 2030-2040 d'après l'évaluation scientifique de l'OMM et du Programme des Nations Unies pour l'environnement. Ce phénomène serait donc normal.

Avec une pointe d'optimisme, l'agence de l'ONU souligne que « *si le Protocole de Montréal n'avait pas existé, la déperdition d'ozone cette année aurait été très probablement plus importante, et la reconstitution de la couche d'ozone beaucoup plus lente* ». Il ne faut donc pas se fier aux apparences !

Des chercheurs sur le terrain

Actuellement, des équipes françaises et européennes sont mobilisées sur le terrain au-delà du cercle polaire (Kiruna, Suède) pour échantillonner finement ces conditions exceptionnelles à l'aide d'instruments embarqués sous ballons stratosphériques réalisés par le CNES, le Centre national d'études spatiale. Quant aux instruments de la station d'observation de Haute-Provence, ils permettront de détecter l'impact de cet évènement sur les plus basses latitudes lorsqu'à la suite du réchauffement de la stratosphère polaire au printemps, les masses d'air appauvries en ozone se déplaceront vers ces régions.

Héloïse Roc

Photos de Danish/Wikipédia

Éoliennes en pleine mer près de Copenhague.

Des chercheurs européens repoussent les limites du développement d'éoliennes flottantes

L'éolien d'*offshore* va se construire au large des côtes, en pleine mer. Il fonctionnera de la même manière qu'une éolienne terrestre. Cependant l'éolien de mer implanté directement au large bénéficiera davantage de l'énergie du vent et grâce à une turbine il produira de l'électricité. Mais actuellement l'énergie éolienne est un élément insuffisant pour approvisionner un territoire, il ne peut être qu'un système d'appoint. En effet, un problème persiste, c'est le stockage des énergies, car, les accumulateurs électriques actuels sont limités.

Un projet d'éoliennes d'*offshore* sur la côte espagnole

L'Union européenne finance un projet pouvant assurer le développement d'éoliennes offshore. Il est actuellement en cours de réalisation sur la côte espagnole. L'objectif général du projet est de poser les fondements pour le développement d'éoliennes *offshore* complètes totalement opérationnelles à l'échelle industrielle. Elles sont capables de générer entre 10 à 20 mégawatt d'énergie. Pour se faire une idée des rendements, des éoliennes modernes terriennes peuvent actuellement produire entre 300 kilowatts et 6 mégawatt d'énergie.

Donc, la construction de la plateforme d'essai au large de la côte espagnole sera un des premiers indicateurs de l'évolution du projet. « *Afin de tester les derniers résultats de recherche, nous élaborons une plateforme d'essai de 1 mégawatt dans le golfe de Gascogne au nord de l'Espagne* », affirme Matthias Hofmann, chercheur du projet SINTEF Energy Research en Norvège. « *Elle sera prête dans trois ans et nous permettra de combler le fossé énergétique et de faire passer l'essai mené à petite échelle à une installation* offshore *à échelle réelle.* »

Scanpix Jorgen/AFP

Le Danemark, leader mondial dans la production d'énergie éolienne, a construit le plus grand parc éolien du monde.

La conception des pales et les systèmes de contrôle sont un défi

Nombreuses sont les différences entre la conception d'une éolienne pour utilisation sur terre et une éolienne flottante sur l'eau. Par exemple, la conception des pales de rotor et des systèmes de contrôle représenteront un défi.

Les chercheurs doivent également trouver un moyen pour que les éoliennes flottantes fonctionnent le plus indépendamment possible. « *Il ne suffit pas simplement d'avoir des éoliennes* offshore*, leur fonctionnement et leur maintenance impliqueront des défis, tout comme le simple fait d'y accéder. À marée haute, par exemple, il sera difficile d'être 'à bord' pour la vérification de panne et de la maintenance* », explique Harald Svendsen, un autre chercheur du SINTEF Energy Research.

Outre leur construction et leur maintenance, les chercheurs devront également chercher différents moyens de connecter une éolienne flottante au réseau électrique sur terre. Les chercheurs devront trouver comment libérer la quantité minimale d'énergie au cours du transfert et également s'assurer que les critères de qualité soient satisfaisants quant à l'approvisionnement en énergie.

L'installation des éoliennes éloignées des côtes

Il existe déjà des éoliennes *offshore* en fonction au Danemark et au Royaume-Uni, mais elles se situent dans des eaux peu profondes et à proximité de la côte. À l'avenir, les zones côtières se peuplant de plus en plus, les éoliennes devront être installées plus loin en mer, ce qui sera également meilleur pour l'environnement.

Les éoliennes *offshore* offrent par ailleurs de nombreux avantage en termes de ressources, le plus flagrant étant qu'en haute mer, les vents sont plus forts et plus puissants, autrement dit de plus grandes plateformes peuvent être bâties, capables de traiter de plus grandes masses d'air par rapport à leurs pairs sur terre.

Diminution des coûts de commercialisation

Le projet HIPRWIND visera également à combler le fossé en termes de développement technologique entre la mise à l'essai à petite échelle et le déploiement *offshore* à grande échelle. Par conséquent, HIPRWIND réduira considérablement le risque et les coûts de commercialisation technologique profonde *offshore*. Les chercheurs peuvent utiliser deux zones de test existantes *offshore* avec une situation favorable et une infrastructure adéquate, telle que la connexion sur grille et les installations de surveillance.

L'impact total du projet sera assuré par une participation accrue de la part des deux partenaires industriels et des parties prenantes de recherche et du développement des secteurs maritimes *offshore* et de l'énergie éolienne, avec un arrière-plan puissant dans un environnement rude de développements industriels.

Cordis nouvelles

Instant terrestre www.instanterrestre.fr

Beauté du geste et art culinaire

Au Laos, la société s'appuie sur trois axes : la famille, le bouddhisme et la cuisine. Il suffit de voir avec quel soin les aliments sont savamment préparés pour comprendre qu'ici, la gastronomie relève d'un savoir-faire ancestral. Chaque ingrédient, comme ici ces oignons frits à l'huile, nécessite du brio. Et quand l'air se remplit d'odeurs excitant les papilles, on picore ici et là des *nems* aux goûts incomparables, du *sa ton pa** relevé d'une sauce légèrement épicée et du riz gluant cuit à la vapeur. En effet, la cuisine lao mériterait d'être connue et reconnue pour ses qualités gustatives et diététiques, bien loin des *fast food* appauvrissant notre assiette et du même coup, notre santé.

* hachis de poisson cru

Texte et photo
de Stéphane Cabaret

ANNE-CHRISTINE POUJOULAT/AFP PHOTO

Marseille : Une femme ouvre des rideaux fabriqués avec du papier recyclé et dessinés par le brésilien Nido Campolongo, les lampes sont du designer français LN boul. Photo prise lors d'une présentation il y a quelques années de plusieurs designers brésiliens utilisant du matériel recyclé pour leurs créations.

Gestion planifiée des déchets - réutilisations

L'écueil de l'insurmontabilité des coûts aux journées techniques nationales de l'ADEME

Planification des déchets

La société de consommation, de plus en plus indissociable de celle du gaspillage à tous points de vue qu'elle engendre, se voit confrontée, que l'on consente à le reconnaître ou non, à l'impossibilité pratique de gérer et contenir les flux perpétuellement amplifiés de ses déchets de toutes sortes et catégories.

Tenter de s'y appliquer entraîne des coûts de plus en plus élevés pour des résultats sans possible adéquation avec les contraintes réelles auxquelles on ne sait guère faire face. La cause en est à l'évidence due au fait que le champ d'action envisagé est strictement réduit à l'aval, les intérêts installés en amont, nous l'avons déjà souligné en d'autres occasion, étant trop puissants pour se voir déstabilisés… pour le moment.

Dans ces conditions, les louables objectifs fixés par des directives venues tant de l'Europe que des autorités compétentes des États membres en restent le plus souvent au stade du vœu pieux, de réalisation lointaine et incertaine.

Pour ce qui est de la France, les autorités compétentes sont le ministère de l'Écologie, de l'Énergie, du Développement Durable et de la Mer (MEEDDM), les conseils généraux ou le conseil régional en ce qui concerne l'Île-de-France ainsi que nombre d'autres organismes locaux ou territoriaux en liaison ou partenariat avec l'ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie, dont les implantations sont réparties sur tout le territoire). Ils sont chargés de faire appliquer et respecter foule de dispositions, dont les récentes lois de Grenelle I et II et d'élaborer les divers plans destinés à y parvenir. Sont ainsi nés les PEDMA (Plan d'Élimination des Déchets Ménagers et Assimilés), PREDD (Plan Régional d'Élimination des Déchets Dangereux), PDPD (Plan Départemental de Prévention des Déchets) et beaucoup d'autres visant toutes catégories de déchets, tous perpétuellement susceptibles de révision. Elle est effectuée tous les six ans avec d'innombrables amendements à la clé. C'est une quête en incessant devenir. Les objectifs continuellement revus doivent également répondre aux Évaluations Environnementales des Plans Déchets (EEPD), l'ADEME participant à leur suivi et aux campagnes de sensibilisation du grand public.

Cette complexité suggère à quel point on s'est laissé limiter aux seuls aspects juridico-bureaucratiques et administratifs de la planification des déchets, laquelle mobilise beaucoup de compétences, d'efforts et de vertu sans que des solutions définitivement satisfaisantes puissent être escomptées à terme.

Le problème qui se pose est alors celui des coûts de tout cet encadrement, néanmoins tout à fait nécessaire dans les temps présents et particulièrement le seul à se préoccuper des situations de crise, spécialement du risque inondation et de sa prévention, qui ont été de grande actualité tant en France que dans beaucoup de régions du monde au début de 2011. Les difficultés rencontrées dans ces circonstances sont extrêmes et l'on ne peut que chercher à réduire les énormes dégâts et perturbations occasionnés par l'eau, et atténuer la vulnérabilité des sites touchés ou menacés. À cet égard, l'anticipation la plus efficace est de mise et justifie les investissements (de l'ordre de 10 à 20 millions d'euros) désormais envisagés. Les organismes suscités de fraîche date pour jouer ce rôle sont pour certains d'entre eux (Centre Européen de Prévention du Risque d'Inondation ou CEPRI, qui prend également en charge la gestion des déchets post-crue) basés à Orléans. À Paris, dans le 19e arrondissement, nous pouvons également citer l'Association Robin des Bois, très performante dans l'étude et la gestion « à chaud » et surtout *a priori* des situations de crise. Sa présidente Charlotte Nithart a fait des descriptions criantes de vérité et montré que les déchets post-catastrophe étant de toute nature, sont potentiellement les plus polluants et dangereux selon les sites d'où ils ont été arrachés. Dès 2005, l'association a initié une réflexion de prévention avec la création du GEIDE (Groupe d'Expertise et d'Intervention Déchets) post-catastrophe. Un premier rapport sur les risques sanitaires et environnementaux a été publié en 2007 avec l'aide de l'ADEME.

Retour sur les coûts

Il serait irréaliste de dénier l'intérêt de toutes ces prestations et interventions. Mais nous en revenons à la question de leurs coûts et retombées au niveau des particuliers, aisés ou amoindris par la crise, qui en définitive en supportent toujours entièrement la charge, directement et indirectement. Elle ne cesse de croître avant de devenir à terme à coup sûr insurmontable, ainsi que le titre de notre étude en évoque la perspective : que deviendront alors les systèmes aujourd'hui en place ?

Réutilisation des emballages industriels

Encore un domaine permettant une très intéressante illustration de l'insurmontabilité des coûts : celui des réutilisations, en l'occurrence des emballages industriels, qui en fournit une approche très large. C'était le sujet de la Journée technique nationale organisée à Paris 12e, aux Salons de l'Aveyron le 18 novembre 2010, à la suite de celles consacrées à la Planification des Déchets, les deux jours précédents.

Si la politique amont de la grande distribution qui, imposant toujours sa loi, participe grandement à la marée croissante de déchets déferlant sur la planète, qu'on ne sait plus comment endiguer, la quasi-impossibilité de financer les réutilisations dès lors que cela représente un obstacle à l'exigence de rentabilité directe et immédiate, héritée de la crise, est la conséquence même de la mondialisation génératrice de ladite crise précisément, qu'aucun chef d'État ne paraît songer à infléchir. Ce piège, aux implications sans fin, qui pourrait se refermer sur la ruine de tous continue, pour l'heure, à compliquer la vie de beaucoup.

C'est dans ce contexte que se place la problématique des réutilisations, extrêmement complexes en soi, que nous ne pouvons que survoler schématiquement ci-après.

Comme l'a exposé d'entrée Alain Geldron (ADEME), la réutilisation, très ancrée naguère dans les mœurs, est tombée en désuétude du fait de l'incursion des habitudes modernes de consommation, vecteur du jetable. La toute nouvelle survenue des préoccupations environnementales a rendu une certaine faveur à l'emballage réutilisable, mais dans la limite très rapidement atteinte des surcoûts supportables pour le maintien d'un tel choix ; dans l'état actuel de la conjoncture, il y a un équilibre précaire à trouver entre réutilisation ou orientation vers des filières de recyclage ou de valorisation, qui ne sont pas non plus sans frais. Le coût des transports grève par ailleurs de plus en plus toute cette économie, sans que l'on puisse omettre celui des réparations, remplacements, etc. toujours inévitables. Cependant, malgré la fragilité de cette interactivité, une étude a été conduite par l'ADEME entre 2003 et 2008 : ces travaux montrent que, sans réutilisation, « *la quantité de déchets d'emballages industriels serait, hors palettes bois, de un à deux millions de tonnes supérieurs et pour les palettes bois, de plus de six millions de tonnes* ». En fait, le flux des emballages est de 13 millions de tonnes par an. Ces données sont, bien sûr, valables pour la France. Penser à celles qui correspondent aux pays développés ou en voie de développement donne le vertige.

Il reste encore à considérer le cadre juridique, très étroit, définissant les caractéristiques d'un emballage réutilisable avant qu'il ne devienne déchet d'emballage. C'est Evelyne Laurent (ADEME) qui a été chargée de l'exposé correspondant : les exigences touchent tous les secteurs, de l'aptitude à supporter de nombreux trajets et rotations à la sécurité, tant au plan sanitaire qu'à ceux du respect de l'environnement et des normes en vigueur en cas de valorisation.

Les circuits de la réutilisation ne se trouvent pratiquement plus au niveau du grand public, orienté vers les déchetteries, mais interviennent dans les relations inter-industries et industries-distribution. On observe là « *entre deux à trois milliards de rotations d'emballages par an* ».

Les principaux types d'emballages réutilisés sont :

- les palettes bois : le parc est de quelque 300 millions d'unités pour environ 2,5 millions de m^3 de bois et les rotations annuelles sont au nombre de bien plus du milliard de mouvements. Malgré les réparations et remplacements, le taux de réutilisation est jugé très élevé.
- les fûts métalliques de 200 litres et plus, très aisément réutilisables à partir d'une certaine épaisseur : quelque 7 millions d'unités
- les fûts de brasserie de 20 à 50 litres destinés aux cafés, hôtels, restaurants (CHR). Le parc est de 2,5 millions de fûts intégralement réutilisés
- les caisses, caisses-palettes et palettes en plastique : 100 millions d'unités, largement réutilisés ou réemployés (fruits, légumes, etc. casiers à bouteilles, etc.). Il existe aussi des caisses carton, les moins longuement aptes à réutilisation.
- les bouteilles de verre pour (toutes) boissons : un milliard de bouteilles pour environ 500.000 tonnes
- les tourets en bois pour transports de fils et câbles

Il existe bien d'autres catégories d'emballages réutilisables pour des activités et services plus restreints et ciblés (portages à domicile, etc.) auxquels nous ne faisons allusion que pour mémoire, car il nous faut beaucoup résumer.

Signalons encore que devant l'immense diversité des emballages, réutilisés ou à usage unique existant sur le marché, une normalisation très élaborée et très stricte va devoir être mise en place désormais afin de répondre à toutes sortes de nécessités (remplissage optimisé des camions afin de réduire les frais des transports, simplification des manipulations, amélioration de l'hygiène, lutte contre les contrefaçons pour les matériels brevetés, etc.) en collaboration avec le club Demeter, Environnement et Logistique, partenaire de l'Ademe, également promoteur du PET, aisément recyclable.

Les trois Journées techniques nationales de l'Ademe de novembre 2010 ont consisté en une mine d'informations très précieuses au plan didactique. Elles comportaient entre elles un lien logique que nous avons cherché à dégager sur le mode synthétique : elles ont représenté un contact ponctuel avec la situation présente de devenir indéfini et instable des sociétés évoluées, mais aussi bientôt du monde entier.

Henri Durrenbach

Des fleurs du jardin dans notre assiette

Il existe beaucoup de fleurs comestibles, certaines poussent dans notre jardin ou sur notre balcon. D'autres se récoltent lors de promenades. Mais attention de les récolter dans des endroits éloignés des passages d'animaux domestiques, des routes et des champs traités. De même, les fleurs de nos jardins ne devront pas être traitées, il est donc fortement déconseillé de les acheter chez le fleuriste. Du printemps à l'automne, voici comment égailler nos assiettes. L'idéal est de les cueillir le matin, de vérifier qu'aucun insecte ne s'y cache, de les rincer à l'eau et les égoutter avant de les manger. Si vous n'êtes pas sûr de la non toxicité d'une fleur, abstenez-vous de la consommer pour éviter de vous empoisonner.

Wikipédia

Gargouillou de légumes. Il s'agit d'une salade réalisée avec des légumes cuits agrémentés d'herbes et de fleurs sauvages. Recette originale de Michel Bras réalisée ici par Éric Sapet, La Petite Maison - Cucuron en Luberon (France).

Les fleurs de primevère poussent dans les sous-bois clairsemés et les pelouses. Elles ont un goût légèrement sucré. Vous pouvez les ramasser et les mettre dans une limonade, une salade de fruits ou un yaourt au sucre. Plus tard dans la saison, les fleurs de sureau et d'acacia seront fort appréciées.

Les fleurs de sureau peuvent être séchées et utilisées en tisane contre la toux. On peut aussi en faire du sirop, de la confiture et de la limonade. Pour cette dernière, récoltez une dizaine de fleurs. Dans une bassine, verser 3 litres d'eau, 600 grammes de sucre et 10 grammes d'acide citrique. Coupez trois citrons en rondelles, ajoutez-les ainsi que les fleurs. Placez au soleil deux à trois jours, filtrez et mettez en bouteille. Attendez environ trois semaines avant de boire bien frais. La limonade est prête quand vous ouvrez la bouteille et qu'elle fait des petites bulles. Préparez la limonade dans de bonnes conditions d'hygiène sinon la préparation se transformera en vinaigre.

Pour les fleurs d'acacia, c'est en beignets qu'elles sont le plus utilisées. Préparez une pâte à beignet sucrée. Lorsque les beignets sont prêts, servez-les avec un filet de miel d'acacia.

Les pensées et les violettes égayeront les salades de printemps. Pour éviter l'amertume du pissenlit ou des pensées, il faut enlever le pédoncule amer chez les pensées et récolter les pissenlits avant le bouton floral. Les violettes poussent à la mi-ombre, dans des endroits plutôt humides et comme les roses qui demandent beaucoup plus de soins car très fragiles aux maladies, elles doivent être très parfumées pour transmettre leurs propriétés aux aliments. Les violettes pourront parfumer le vinaigre, les roses, les desserts et les crèmes. On peut aussi en faire de la gelée.

La lavande aime la chaleur et supporte un sol sec. Elle a une puissante odeur que l'on utilise en faisant bouillir les fleurs dans du lait que l'on filtre pour l'utiliser dans un dessert.

Le souci ou *Calendula officinalis* pousse très facilement et se ressème d'une année sur l'autre. Ses jolies fleurs sont jaunes et oranges. Elles se ferment la nuit et s'ouvrent dès que le soleil est suffisamment haut dans le ciel, d'où son nom qui vient du latin *solsequia* (qui suit le soleil). En tisane, cette plante est anti-inflammatoire, notamment en compresses sur les coups de soleil. Ses couleurs particulièrement lumineuses égayent les plats et peuvent les colorer tout comme le safran ou le tagète.

Les fleurs de capucine ont un goût proche de la câpre et ses graines fraîches peuvent être entreposées dans du vinaigre tout comme les câpres. Elles sont riches en vitamine C. Les graines séchées sont un substitut du poivre. Les feuilles sont également comestibles et ont un goût de cresson. Elles entrent facilement dans la composition d'une sauce pour le poisson. Plus elles sont exposées au soleil, plus elles fleurissent.

La bourrache pousse et se ressème facilement partout. Ses jolies petites fleurs sont bleues et ont un goût de poisson. On peut l'utiliser dans les omelettes par exemple mais avec modération car elle contient des alcaloïdes pyrrolizidiniques qui, consommés à haute dose, sont néfastes pour le foie.

Les fleurs de courgette se consomment sous forme de beignets. La courgette produit à la fois des fleurs mâles et femelles qui doivent être fécondées. On reconnaît la femelle car elle a un embryon de courgette. Récoltez les fleurs mâles mais laissez-en quelques-unes pour la fécondation. Les beignets de fleurs de courgette sont salés et se servent en entrée avec une salade.

Il existe plusieurs variétés de pélargonium odorant. Les saveurs diffèrent, rappelant la pomme, le citron, l'orange, etc. Le pélargonium pousse dans un milieu ombragé et une terre fraîche. On utilise les fleurs dans des salades, des gelées ou des limonades.

Catherine Keller

Recette des tendrons de veau pour vieux barbons

Ingrédients

2 tendrons de veau
10 g de feuille de capucine
20 fleurs de capucine
4 gousses d'ail
½ litre de fond de veau
Farine bise
Huile d'olive
Graines de coriandre
Sel et poivre du moulin

Pierrette Nardo

Surprenez votre partenaire car ne dit-on pas que l'amour passe par le ventre ?

Préparation

Enlevez complètement la tige des feuilles de capucine et coupez-les en trois. Passez les tendrons dans la farine sur les deux faces en insistant sur les replis. Faites revenir les tendrons dans une sauteuse avec l'huile d'olive. Quand ils sont dorés, versez un verre de fond de veau et couvrir. Laissez cuire doucement un quart d'heure en rajoutant du fond de veau si nécessaire. Ajoutez les feuilles et laissez cuire encore 7 minutes. Puis ajoutez les fleurs. Continuez la cuisson en veillant qu'il y ait toujours un peu de liquide mais pas trop. Au bout de 45 minutes, ajoutez l'ail, la coriandre moulue et assaisonnez et laissez encore 5 minutes. Servez avec des tranches de panais cuit à la vapeur ou du boulgour.

La stimulante capucine, jeune fleur de l'amour, n'hésite pas à se marier avec l'ail qui redonne de la verdeur même aux vieux barbons… Prévoir aussi chaque jour sur la table des moulins remplis de ces précieuses épices : grains de poivre pour Monsieur et graine de coriandre pour Madame à utiliser à volonté.

Recette issue de l'ouvrage *Les recettes amoureuses du Jardin Coquin* de Pierrette Nardo aux éditions de Terran.

Du même auteur, deux livres parus tout récemment *Cuisinons les fleurs* aux éditions Terre vivante et dans un autre registre *Purins et macérations* aux éditions Rustica.

Sans égoïsme l'horizon se fait plus vaste

Le niveau de largesse d'esprit dépend de la bienveillance ou de l'égoïsme qui est en nous. Avec un cœur bienveillant, même sans pouvoir, richesse ou renom, notre espace intérieur reste vaste. Alors que si notre cœur est égoïste, même si nous tenons le monde entier dans nos mains, notre espace intérieur reste étroit. Cela veut dire que sans égoïsme, l'horizon devient plus vaste et que l'égoïsme engendre des blocages à tous les niveaux.

Pourquoi certaines personnes ont-elles une telle largesse d'esprit et d'autres non ? En analysant cette question selon des critères de caractère, de sexe, d'expérience ou d'éducation… on n'aboutit à rien. Selon les sages chinois, la largesse et l'étroitesse d'esprit sont en lien avec la bienveillance et l'égoïsme.

La bienveillance, c'est offrir, semer, pardonner, se préoccuper des autres, se réjouir du bonheur des autres. Les êtres bienveillants cherchent, malgré la difficulté, à faire le bien et à rendre service à l'humanité. Quand ils pensent au bien d'autrui, les êtres bienveillants incluent les autres dans leur propre espace. Au fil de leurs actions, leur espace s'élargit jusqu'à atteindre le ciel et la terre, le soleil et la lune.

L'égoïsme, c'est réclamer, obtenir de force, voler aux autres pour s'enrichir, abîmer le bien public, s'enrichir en tirant profit de son entourage sans vergogne pour combler ses désirs. Les gens égoïstes prennent plaisir à la vue de la souffrance des autres et à l'inverse, souffrent lorsqu'ils voient les autres heureux. Cela perturbe leur digestion, leur sommeil. Ils luttent toujours contre les autres, craignant de perdre leurs intérêts même dans leurs rêves. Ils se mettent en joie pour un tout petit profit et se désespèrent pour une petite perte. Leur corps et leur esprit subissent ainsi sans cesse ces épreuves et ils vivent un stress perpétuel. L'égoïste ne pense qu'à lui. En refusant de donner de l'espace, en volant celui des autres, son espace se rétrécit pour finalement être anéanti.

Un ancien proverbe chinois dit : « *Reculer d'un pas et la mer et le ciel deviennent plus vastes* ». C'est là la différence entre la bienveillance et l'égoïsme. La bienveillance est le paradis du cœur, l'égoïsme, l'enfer. À tout moment, chacun de nous peut choisir la direction qu'il prend dans la vie.

Radio SOH
www.soundofhope.org

Séminaire public

de contrôle de *SOI*, renforcement mental, développement personnel, exploration de l'inconscient basé sur l'auto-hypnose

Les samedi 18 et dimanche 19 juin 2011 à Montherod
(Aubonne - VD)
http://pure-hypnose.com
Sandrine Hofmann & André Piérard
079 439 11 09

Les samedi 21 et dimanche 22 mai 2011 à Bluche VS
(Entre Sierre et Crans-Montana)
http://hypnose-pratiques.ch
André Piérard
027 481 62 45

Possibilité d'enchaîner avec l'étude plus approfondie des techniques hypnotiques
(2 + 4 jours supplémentaires + E-learning)

Le dentifrice peut être néfaste pour les dents et les gencives

« *Nous pourrions mettre la plupart des dentistes à la retraite et avoir tous des dents et des gencives parfaites* », soutient le docteur Gerald F. Judd dans son ouvrage *Good Teeth From Birth to Death.*

Photos.com

Avec quoi brossez-vous vos dents ?

Mettons de côté la question du chômage pour ceux qui travaillent dans l'industrie dentaire et explorons les raisons pour lesquelles le docteur Judd fait des affirmations qui nous semblent si excessives.

Le docteur Judd est un chimiste retraité, professeur et auteur. Il a réalisé des études sur le fluorure.

Selon lui, ce qui endommage le plus les dents, c'est l'acide car il dissout l'émail. Les boissons gazeuses, les jus de fruits, certains fruits (spécialement les citrons), les tomates, le vinaigre, le cidre et la vitamine C à mâcher sont les principaux coupables. Le sucre s'en tire assez bien. L'acide lactique provient du sucre mais il lui faut un certain temps avant d'agir. La solution est de boire de l'eau lorsqu'on consomme des produits qui contiennent de l'acide lactique et du sucre.

Les bactéries attaquent la zone entre la dent et la gencive. L'émail, étant fait de phosphate de calcium, ne procure pas de nourriture aux bactéries. Sur la dépouille d'animaux sauvages, on a constaté que l'émail de leurs dents reste intact, n'ayant jamais été attaqué par les bactéries.

L'exploration faite avec des instruments pointus pour enlever la plaque peut créer ou élargir la poche parodontale et endommager l'émail.

La pâte dentifrice « *limiterait les dommages* ». L'efficacité du dentifrice dépend de ce qu'il contient. S'il contient du fluorure, cela peut occasionner des poches parodontales.

Le fluorure de sodium est l'une des substances les plus toxiques qui existent. Si un enfant ingère plus de dentifrice qu'on en retrouve sur la brosse à dents, il faut appeler le centre antipoison. Un tube de dentifrice contient assez de fluorure pour tuer un enfant.

Le fluorure détruit également les enzymes, notamment l'adénosine diphosphate, laquelle a la fonction de livrer le phosphate au calcium à la surface de la dent.

La glycérine, une substance huileuse dans le dentifrice, est souvent produite à partir d'une source naturelle telle que l'huile de coco. Elle colle aux dents et nécessite près de 20 rinçages pour disparaître. Ceux qui ne veulent pas que le vin ne tâche leurs dents les enrobent de glycérine pour cette raison. Par contre, la couche de glycérine empêche la restauration naturelle de l'émail.

Le laurylsulfate de sodium et le laureth sulfate de sodium, lesquels sont des agents moussants du dentifrice, peuvent altérer la structure des muqueuses. Ils perturbent les protéines des cellules, causant l'absorption de toxines par les membranes. De plus, le laurylsulfate de sodium dans les eaux souterraines est toxique pour les poissons et autres formes de vie.

Se basant sur les recommandations du docteur Judd, certains utilisent un savon ou un savon commercial pour dents plutôt qu'une pâte dentifrice. Ces savons tuent les bactéries et ne contiennent pas d'huiles telle la glycérine qui empêche la formation d'un nouvel émail.

Passez à quelques reprises une brosse à dents mouillée sur un pain de savon pour enrober ses poils. Si le goût est important, les savons commerciaux ont meilleur goût et peuvent être utilisés sous un format liquide.

Le docteuur Judd recommande de presser doucement la gencive contre la dent pour réparer les poches. Il suggère également de prendre des suppléments, comme la vitamine C - qui fortifie les tissus conjonctifs -, la vitamine D et du calcium. Les personnes qui ont adopté les suggestions mentionnées précédemment ont remarqué l'amélioration de l'état de leurs dents et de leurs gencives.

Louise McCoy

De la poudre de perle, pas seulement pour votre teint !

Un produit de beauté que l'on peut manger… L'idée n'est-elle pas plaisante ! Cette poudre miracle aux vertus cosmétiques incroyables est encore plus prometteuse dans le domaine thérapeutique.

Maggy Sanner

Les perles sont considérées dans de nombreuses cultures comme un cadeau des dieux, symbole de pureté et d'amour. Serait-ce parce que réduites en poudre, elles purifient et fortifient la peau, le corps et l'esprit ?

L'emploi de la poudre de perle d'huître d'eau douce (*Zhen Zhu*) remonte à il y a 2.000 ans, à l'époque de la dynastie Ching en Chine. L'impératrice et sa cour en connaissaient bien les pouvoirs régénérants et en usaient sans commune mesure afin d'assurer l'éclat et la tonicité de leur visage. Cette poudre mélangée à un onguent avait la particularité de nourrir et de nettoyer la peau en profondeur en éliminant les toxines et les aspérités disgracieuses, effaçait les tâches de vieillesse et diminuait les rides.

De la cosmétique à la thérapeutique

Très tôt, d'autres effets ont été découverts. La poudre de perle s'avère être un tonique hors pair. En prise journalière, elle était utilisée pour permettre à l'organisme de retrouver une vigueur et une résistance à la fatigue digne des plus grands « *dopants naturels* ». Bien d'autres qualités seront découvertes au fil des nombreuses années d'études.

Composition

La poudre de perle est en fait considérée en Chine comme le complément alimentaire le plus riche du règne à la fois animal et végétal sur terre. Composée à 100 % de poudre de perle d'eau douce broyée que l'on trouve principalement dans certains lacs de Chine, les recherches scientifiques ont démontré que cette perle contient pas moins de 16 acides aminés, des protéines d'excellente qualité (15 %), du calcium à forte dose (81 %), de nombreux oligo-éléments et de la silice. Elle est également riche en vitamines d'excellente qualité.

Vertus thérapeutiques en médecine chinoise

Dans une approche thérapeutique chinoise, la poudre a un effet apaisant sur le *Shen* (l'esprit), calme les frayeurs et les angoisses, apaise le cœur et les palpitations. Elle est remarquable d'efficacité pour les douleurs inflammatoires et les ulcères internes ou externes. Elle rafraîchit le foie, élimine le froid localisé à la gorge, tonifie l'énergie du rein et favorise la vision.

Utilisation en médecine occidentale

La poudre de perle est largement utilisée comme adjuvant majeur dans les crèmes de jour et de nuit. Ses propriétés redonnent non seulement à l'épiderme un aspect lisse et tonique mais agissent aussi directement sur les muscles du visage en les retendant en cas d'application régulière et prolongée.

En utilisation interne, la poudre va nourrir les os, aider à la prévention ou à l'amélioration de l'ostéoporose et autres dégénérescences osseuses du type arthrite et inflammations ostéo-articulaires, grâce à sa forte teneur en calcium et en oligo-éléments.

C'est un tonifiant efficace du corps et de l'énergie. Très peu de prises suffisent pour ressentir un effet stimulant tant sur le corps que sur le moral. Idéal pour les personnes en baisse d'énergie, surmenées ou qui ont du mal à récupérer leur forme.

Un traitement de deux à trois mois à raison d'une prise de 300 mg par jour est nécessaire pour bénéficier de ses propriétés.

Précautions : Évitez de prendre la poudre de perle le soir si vous ne souhaitez pas avoir d'insomnie. À consommer modérément pour les personnes facilement irritables.

Maggy Sanner

Qu'en est-il de la disparition des herbes médicinales en Europe ?

Vous avez peut être vu circuler un mail qui vous demande de signer une pétition à destination de votre député européen afin qu'il intervienne pour annuler la nouvelle loi européenne sur la procédure d'autorisation des plantes médicinales. Qu'en est-il vraiment ?

Ce n'est pas un poisson d'avril mais une directive européenne 2004/24/CE[1] datant de 2004 qui est entrée en vigueur ce 1er avril. Elle donne de nouvelles règles pour la procédure d'enregistrement des plantes médicinales, le but étant de protéger les consommateurs de fraude et d'abus. Les plantes médicinales européennes connues depuis des siècles pourront bénéficier d'une procédure simplifiée mais son coût reste encore très élevé au regard des moyens financiers des petits producteurs.

De plus, d'après Christian Busser, docteur en pharmacie, en ethnologie et professeur à l'université de Paris XIII et de Strasbourg, « *certaines plantes ne seront plus autorisées à la vente libre. C'est le cas par exemple des feuilles d'artichaut, du cumin, du bouleau, du ginkgo, de la verveine officinale… Par contre, d'autres plantes vont passer en vente libre alors que certaines mériteraient d'être prescrites, c'est le cas du houblon qui a des effets hormonaux nécessitant une prescription médicale* », confirme-t-il.

Les plantes et préparations issues de la médecine ayurvédique, de la médecine traditionnelle chinoise et autres thérapies ethniques auront quant à elles, bien du mal à survivre en Europe car pour qu'une procédure soit simplifiée, il faut que la plante soit reconnue comme ayant des propriétés curatives depuis plus de quinze ans en Europe. La procédure simplifiée engendre déjà des coûts non négligeables… la procédure habituelle n'étant qu'à la portée financière des firmes pharmaceutiques. Elle demande une procédure complète qui prend plusieurs années et fait intervenir plusieurs domaines d'experts et plusieurs études.

Verrons-nous un appauvrissement de la pharmacopée herboriste ou les firmes pharmaceutiques vont-elles se l'approprier en faisant du même coup augmenter leur prix ? L'interprétation des lois est souple. Contrairement aux règlements, les directives ne sont pas d'application directe dans les droits internes, elles nécessitent donc une intervention des États. Ceci laisse une certaine marge de manœuvre. Il est cependant nécessaire de rester vigilant pour que les experts nommés ne soient pas de connivence avec les firmes pharmaceutiques, ce qui, on le sait, ne coule pas de source.

Photos.com

Devra-t-on bientôt transgresser la loi pour se soigner avec des plantes ?

Pour Thierry Thévenin, botaniste et secrétaire général du syndicat des SIMPLES[2], « *l'avenir de la protection de la santé et liberté de mouvement des préparations médicinales des citoyens de l'Europe passera, non pas par une lutte médiatique ou juridique pour des droits ou des espaces commerciaux, mais plutôt par la revendication – y compris s'il le faut par une certaine résistance citoyenne – d'espaces légaux d'éducation et de formation pour la préservation et la transmission des savoirs médicinaux traditionnels* ».

Catherine Keller

[1] http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/documents/cm/645/645550/645550fr.pdf

[2] http://www.syndicat-simples.org/actualites/reponse-michele-rivasi-a-la-video-et-la-petition-du-collectif-medecine-naturelle

CHRONIQUE D'UN OBSERVATEUR DU 7e

Action, réflexions et religion au cinéma

Les films entrent dans un genre qui permet dès leur élaboration de trouver des entrepreneurs adaptés - les producteurs spécialisés –, pour les mettre en chantier. Le champ d'inspiration des cinéastes est très étendu, il va de la lenteur et de la réflexion à l'action froide en passant par l'éloge ou la critique du religieux.

Un événement peut déclencher l'écriture d'un film et sa réalisation presque immédiate. C'est ce que fait en général le cinéma américain, souvent cantonné dans les films d'action à gros budget. Robert Redford, cinéaste indépendant ayant sa propre maison de production, lutte pour l'environnement et aime à traiter des gens, ordinaires. Cela donnera ***Des Gens comme les autres*** (***Ordinary People***, 1980), et ***L'Homme qui murmurait aux oreilles des chevaux*** (***The Horse Whisperer***, 1998).

Le cinéma hollywoodien ne s'épuise pas dans l'élaboration de subtils scénarios écrits à la chaîne et sans vraiment d'intérêt. Le dernier film du genre, ***Morning Glory*** (2010), est d'une banalité affligeante. Il rend compte de l'énergie dépensée par une productrice pour sauver son émission de télévision-réalité. Au moment où la terre tremble de toutes parts, il est surprenant de constater dans une discipline si médiatique une inconscience chronique comparable à celle décrite dans ***On achève bien les chevaux*** de Sydney Pollack (1969). Ce cinéma des années 60 devenu classique savait décrire les événements et les critiquer pour qu'ils puissent traverser le temps et permettre ainsi au nouveau spectateur de se doter d'un sérieux sens critique.

The Matchmaker *de Avi Nesher (2011).*

L'Agence *de George Nolfi (2011).*

Le spirituel s'incruste dans les films

Le religieux s'incruste dans les productions américaines, ainsi dans ***L'Agence*** (***The Adjustment Bureau***, 2011) de George Nolfi avec Matt Damon. David Norris, promis à une brillante carrière politique, s'aperçoit que sa vie est régie par une société secrète appelée Adjustment Bureau. Des agents du sort exécutent le plan de vie, en interdisant tout détournement. Aux Etats-Unis, nul n'ignore les nombreuses sectes qui fonctionnent comme de grandes entreprises défendues par d'immenses stars comme Tom Cruise, venu à Paris faire la promotion de l'église de scientologie. Dans ***THX 1138*** de George Lucas (1971), les êtres humains, après une guerre atomique, vivent sous terre et sont dirigés par des robots guidés par un gouvernement dictatorial qui invente une religion où chaque homme et femme se révèle dans une confession enregistrée puis écoutée par les autorités qui décident ou pas d'éliminer les opposants au pouvoir en place. ***Sucker Punch*** de Zack Snyder (2011) avec Emily Browning est un thriller fantastique où le religieux s'incruste dans le fantastique et l'action permanente qui prend sa source dans l'imaginaire. Il en sort une réflexion profonde sur la vie, bien que les images d'animation et de superposition soient très créatives.

Dans ***Je n'ai rien oublié*** de Bruno Chiche (2010), Conrad, orphelin, a été naguère camarade de Thomas. Le film est obscur jusqu'à ce que la mère de Thomas conte l'histoire réelle de sa vie à son chauffeur. Le spectateur est tout d'abord désorienté : les inversions d'identité, les révélations puis la maladie de Thomas qui raconte une contre-histoire à côté de la version officielle. Au-dessus du film glisse un voile léger de spiritualité. Peut-être Thomas aurait-il pu revivre sa vie volée.

Dans le film de Hiner Saleem, ***Si tu meurs je te tue*** avec Jonathan Zaccaï, le réalisateur montre l'exagération du religieux qui risque fort, dans une famille kurde, d'empêcher Siba, fiancée à Avdal, de trouver naturellement son émancipation en tant que femme et citoyenne de son pays d'adoption.

Lorsqu'elle n'est pas gratuite, l'action stimule le spectateur

Souvent dans le cinéma, et en particulier dans le genre américain, une violence inouïe domine le film d'action. Dans ***Le Flingueur*** de Simon West (2011) avec Jason Statham et Ben Foster, la violence est telle un bonheur pour les acteurs qui ne doivent surtout pas révéler la moindre émotion. La froideur humaine s'est dissoute dans la pauvreté des dialogues. Remake du film ***Homonyme*** de Michaël Winner (1972).

La violence affecte tous les pays, y compris les pays scandinaves. Best seller suédois adapté pour le cinéma, ***Easy Money*** de Daniel Espinosa (2011), conte l'histoire d'un beau jeune homme arriviste, d'un dealer latino et d'un tueur à gage pour la mafia. C'est filmé de façon dynamique, le montage est nerveux, le scénario est construit dans le sens de la rapidité, il n'y a pas de phrases inutiles. Les images sont bien calibrées et belles. La violence est parallèle à l'action permanente. Le film est pourtant profondément humain.

Sans identité de Jaume Collet Serra (2011) avec Liam Neeson raconte l'histoire d'une mystification où la violence ne peut être évitée. Elle doit servir le scénario. À peine arrivé à Berlin, Martin a un accident, il découvre après quatre jours de coma qu'un homme lui a usurpé son identité. Les situations kafkaïennes et la réflexion alternent avec des heurts inévitables d'une violence dont seuls les Américains ont le secret dans leur histoire.

Le festival du cinéma israélien

Il s'est tenu du 23 au 29 mars au Cinéma des cinéastes, son port d'origine, un lieu idyllique où l'on peut échanger des idées. Organisé par Charles Zrihen depuis onze ans, le festival a cette année grâce à sa programmation riche et parcourant tous les genres, montré que le cinéma israélien, loin d'être fermé, cherche d'autres voies de création. Les débuts du cinéma israélien sont adossés à son histoire. ***Oded l'Errant*** de Nathan Axelrod (1933) d'après un scénario de Tvi Liberman-Livne raconte la recherche d'identité d'un enfant perdu vivant dans le village de Nahal. Oded part à la découverte de « son » pays, le grand Israël de la Bible. Les Bédouins le retrouvent et le ramènent chez lui. L'indépendance du pays est encore loin. Il faudra attendre 1948 pour que Ben Gourion la déclare solennellement.

Le cinéma n'est pas une priorité pour Israël. Il va longtemps encore se réduire à de petits budgets jusqu'à ce que devenant adulte, le cinéma israélien réussit, grâce à sa créativité, à se faire coproduire. Au départ, le pays proposera ses décors, ses acteurs, ses costumes, ses artistes stimulant bien des producteurs. Les films seront montrés dans le monde entier suscitant alors des projets et des productions. Quelques grands producteurs vont voir le jour comme Golan-Globus travaillant à la fois à Hollywood et en Israël. Aujourd'hui plusieurs fondations aident le cinéma israélien comme la fondation David Hadida ou la fondation Rabinovitch. Sans énumérer tous les films du festival, on peut constater que les films dans leur majorité nous permettent de comprendre la société israélienne à un moment donné comme étant avant tout un pays avec des institutions où résident toutes sortes de communautés : juive, catholique, protestante, musulmane. Les films montrent de façon saisissante qu'Israël, comme beaucoup de pays du monde, n'est pas une société idéale et ne prétend pas l'être. Son cinéma n'est pas fait de films de propagande qui seraient une atteinte grave au sens artistique auquel a le droit chaque cinéaste qui s'exprime. Ce festival passionnant était constitué de 40 films plus 21 courts métrages d'animation de la prestigieuse école Bezalel de Jérusalem fondée en 1906. Parmi toutes ces créations originales aux formes variées et complexes permettant de donner des pistes de travail pour l'avenir, on peut retenir une dizaine de longs métrages, des perles cinématographique. C'est un nombre considérable pour une telle manifestation.

La psychanalyste et l'histoire des pistes essentielles

The Matchmaker de Avi Nesher (2011) avec Adir Miller est un beau film sur la recherche du bonheur. Lorsque le bonheur est menacé par un passé lointain et cruel difficile à raconter ou à transmettre, la mémoire choisit ses souvenirs, dans l'opportunité d'une situation. Elle délivre de l'angoisse ou des réminiscences de bonheur. Le scénario amène le sujet de façon subtile: À Haïfa en 1968, Arik cherche un emploi qu'il trouve auprès d'un survivant de la shoah, Yankele, devenu agent matrimonial. Ce travail étrange permet au jeune adolescent passionné par sa nouvelle fonction de rencontrer Clara élégante et fragile que la souffrance a rendue incapable d'aimer et que Yankele aime en secret. Le film montre les écarts entre les êtres qui ne sont pas égaux face aux émotions et à l'histoire. Sylvia a été la victime du nazi Joseph Mengele jamais arrêté. Elle espère se marier. Le bibliothécaire est prêt à tout pour rencontrer l'amour. Une comédie douce amère qui a déjà obtenu des Oscars.

Le Livre de la grammaire intérieure de Nir Bergman (2011) est un film d'une grande profondeur atteignant les zones sensibles de notre être. À Jérusalem au début des soixante, cela fait trois ans qu'Aaron Keinfeld n'a pas grandi d'un centimètre. Il a une âme d'artiste, peut-être est-ce un souhait enfoui dans son inconscient de rester un enfant. Ses parents ne s'entendent pas et font rimer sexualité avec saleté et vulgarité. En dépit de son intelligence et l'attrait qu'il exerce sur les jeunes filles, il ne veut pas les fréquenter ouvertement. Est-ce un problème psychanalytique, ou un souhait littéraire de créateur ?

L'armée, sujet incontournable

Balle à Blanc de Haïm Bouzaglo (2011) est un film clé qui fait comprendre le climat difficile que doit affronter Israël pour survivre aux questions qui ankylosent toutes ses actions du côté d'une coexistence pacifique entre ses citoyens et ses voisins arabes.

En 2004, Ariel Sharon, qui prend un étonnant virage à gauche, annonce le retrait de ses troupes de la bande de Gaza. Il reçoit des menaces de mort. Amos Snir, chef de sécurité intérieur israélienne a 60 heures pour éviter le prochain assassinat. Il tente d'annuler toutes les apparitions jusqu'à ce que la situation se calme....

Dans ***Infiltration*** de Dover Kosashvili (2011), des jeunes recrues de l'armée âgées de dix-huit ans font leurs classes. Ils présentent tous des problèmes de santé, d'ordre physique ou mental et sont considérés comme inaptes au combat. Ils sont en présence de gradés qui ne considèrent en rien leur fragilité. Ces jeunes sont humiliés, certain résisteront, d'autres non. Le film est l'adaptation fidèle d'un roman de Yehoshua Kenaz. Cela lui a valu des protestations.

Les films documentaires décryptent la réalité israélienne

Le film sur André Chouraqui, ***L'Écriture des écritures*** d'Emmanuel Chouraki (2010) est un délice. André Chouraqui a traduit la Bible lui donnant une autre saveur grâce à ses connaissances encyclopédiques. Il a été le maire adjoint de Jérusalem pendant plusieurs années. Il a tenté dans ses écrits de passer un message d'espérance. Il avait la polio, il a su vaincre la maladie. Il a fait de son handicap une force intellectuelle. Il a réuni toutes les communautés religieuses et laïques à Jérusalem. Elles n'avaient jamais été invitées de siéger ensemble. André Chouraki est un homme de paix et ce beau documentaire nous a permis de le rencontrer.

Révolution 101 de Doron Tsabari (2011) est un film documentaire sur le pouvoir des médias, face aux forces politiques dont le dessein permanent est d'empêcher la télévision de critiquer la politique et les actions gouvernementales. Le réalisateur subit la pression de son producteur, de son diffuseur, et même de lui-même. L'autocensure est la plus puissante de toutes les censures, freinant toutes inventions inhérentes au travail de cinéaste. Explorant les voies possibles du documentaire dans un contexte ou sévissent les interdits, dans un style docu-fiction, ***Révolution 101*** est proche de la démarche documentariste de Michaël Moore : filmer et interroger des personnages, témoins et protagonistes en situations périlleuses et non conventionnelles.

Le cinéma israélien semble évoluer, malgré sa faible production, sur un chemin comparable à celui emprunté par les sociétés de production européennes. L'originalité ne fait pas défaut, mais les moyens restent difficiles à trouver pour certaines productions. Mais n'est-ce pas là la particularité du cinéma, un art difficile parce qu'il nécessite beaucoup d'argent ?

ALAIN PENSO
apenso@hotmail.fr

La Grande Époque
83 rue du Château des Rentiers
75013 Paris Tél : 06 24 30 66 55
www.lagrandeepoque.com

Edité par **La Grande Époque**
SARL au capital de 10.000 euros
R.C.S. Paris B 480 550 037

Directrice générale : Isabelle Chaigneau
Directeur de la publication : Cai Meng Chun
Directeur de la rédaction : Rémi Bleibtreu
Rédacteur en chef : Aurélien Girard
Rédactrice en chef : Véronique Raabon
Comité de rédaction : Hanna L. Szmytko (Economie) Héloïse Roc (Environnement) Michal Neeman (Culture) Catherine Keller (Art de vivre, Santé & Bien-être)
Directeur artistique : Mathieu Sirvins
Directeur de la distribution : Stéphane Meyer
Impression : Oppermann Druck und Verlags GmbH & Co. Gutenbergstraße 1 D-31552 Rodenberg
Dépôt légal : À parution.
ISSN : 1772-3426.

PUBLICITÉ
France : 01 45 86 41 95
Belgique : 09 233 7713
Suisse : 079 821 7422

Philippe Halsman : un saut à l'intérieur

Voyage en dehors de l'image, vers l'intériorité de l'homme, à travers les photographies du fameux photographe américain Philippe Halsman

Albert Einstein, Winston Churchill, Richard Nixon, John Kennedy, le duc et la duchesse de Windsor et beaucoup d'autres se sont assis à la place du modèle. En toute confiance, ils ont osé exposer un visage plus intime au photographe Philippe Halsman, celui qui a essayé de « *toucher les profondeurs de l'âme* » des personnes célèbres à l'aide de sa caméra.

Visage

« *L'essence d'une œuvre d'art est que tu ne touches jamais le fond. Si une image a exactement la même signification pour tout le monde, elle est superficielle et n'a aucune importance en tant qu'œuvre d'art. C'est la même chose pour le portrait : s'il n'est pas riche en caractère et en signification, ce n'est qu'un portrait misérable* » (Philippe Halsman, au *Popular Photography Magazine*).

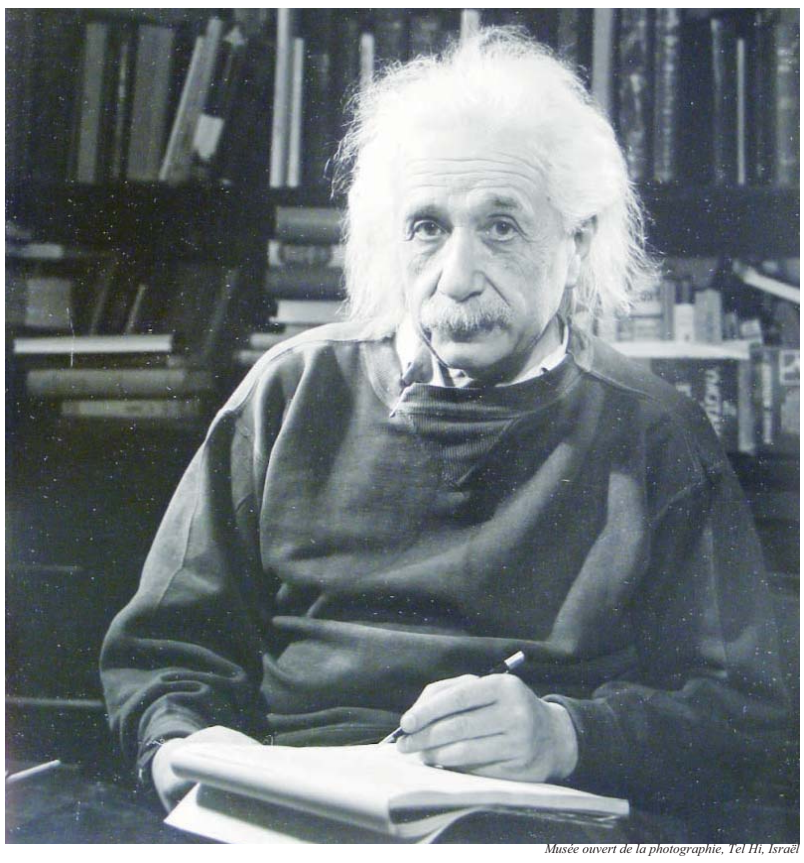
Philippe Halsman (1906-1979) est resté un migrant toute sa vie. De Lettonie, son pays natal, il a migré à Paris, où il a fondé son premier studio de photographie en 1932. En 1940, il échappe aux nazis avec l'aide d'Albert Einstein et s'enfuit aux Etats-Unis. Dès ses débuts, son travail est connu et apprécié grâce à ses portraits et à ses photographies de mode. Ainsi son travail apparaît dans des magazines comme *Vogue* et *Paris Match*. Il a photographié des artistes, des personnalités publiques et des écrivains comme André Malraux, Paul Valéry, Marc Chagall, André Gide et bien d'autres. Aux Etats-Unis, il a rencontré Salvador Dali. Il a été ainsi influencé par le surréalisme et s'est lancé à la recherche des secrets de l'âme humaine. Parallèlement, il a continué à photographier pour des magazines comme *Life*.

Musée ouvert de la photographie, Tel Hi, Israël

Le duc et la duchesse de Windsor.

Philippe Halsman se distingue des autres photographes par sa capacité à « *casser* » l'image glorieuse du sujet photographié, pour transmettre quelque chose de beau et d'authentique. « *La majorité des personnes deviennent sévères et conscientes d'elles mêmes en posant pour un photographe* », a-t-il dit au magazine *Life*. « *L'éclairage, l'équipement, la bonne qualité de la caméra sont inutiles, si le photographe ne réussit pas à leur faire enlever leurs masques, même pour un moment. Ceci pour qu'il puisse capter dans son film, leurs vrais personnalités et caractères non déformés* », a-t-il précisé.

L'intérieur pour Halsman est plus important que l'apparence, et son travail était basé sur cette pensée. Il n'hésitait pas à rester de nombreuses heures au studio avec le modèle pour obtenir le résultat qu'il voulait. Cet acharnement vient peut être de son identité de migrant qui a pu le pousser vers cette recherche de l'essence de l'homme et non de son image et de sa définition. Lors d'une interview, il a expliqué sa façon de faire : « *Je ne dirige pas le modèle - la seule chose que j'essaie de faire est de l'aider à surmonter ses peurs et ses obstacles. J'essaie de capter ce que je sens et qui reflète quelque chose de sa vie intérieure. Le principal but pour moi est de ne pas imposer mes opinions personnelles au sujet, mais d'atteindre sa vérité psychologique en la présentant sous une forme logique, une forme graphique, tout en sacrifiant la forme au contenu* ».



Musée ouvert de la photographie, Tel Hi, Israël

Albert Einstein.

Jumpology

Halsman a utilisé la psychologie pour permettre à son modèle d'oublier son apparence. « *Cela ne peut se faire en plaçant la personne dans une position particulière ou en tournant sa tête dans un certain angle* », disait-il et il ajoutait : « *C'est obligatoirement acquis en motivant la 'victime', en l'amusant avec des blagues, en la calmant avec un silence ou en lui posant des questions osées que même son meilleur ami pourrait craindre de poser* ».

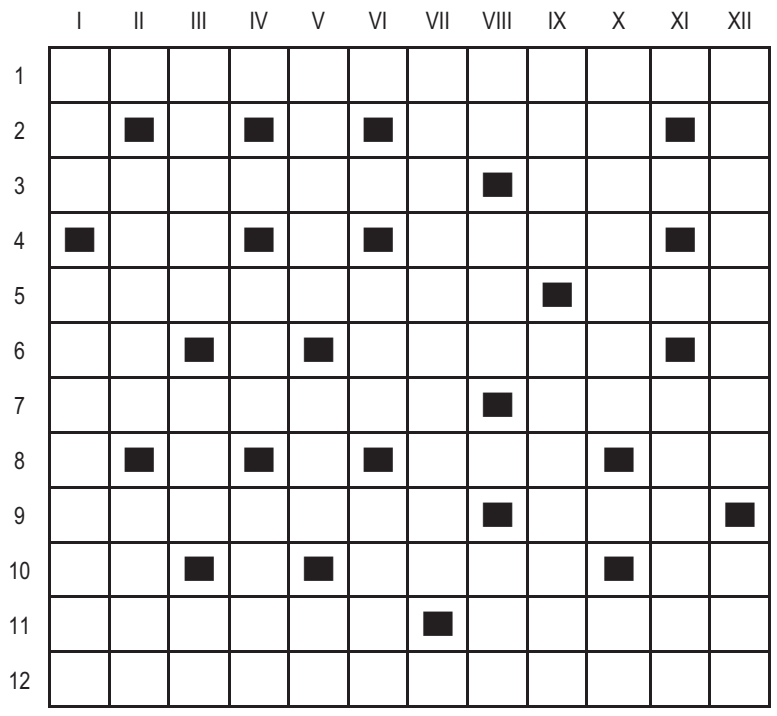
Un des stimulants originaux du photographe était l'invention de la *Jumpology*. Philippe Halsman demandait à ses modèles de sauter pour la photo. Il a été le premier photographe à convaincre des personnes respectables et sérieuses comme Richard Nixon ou le duc et la duchesse de Windsor de sauter. Il avait l'habitude de raconter : « *Très souvent, avant que je ne m'approche d'une personne, mon cœur bat fort et je dois lutter contre tout ce qui me retient, pour faire la demande à mon sujet. Chaque fois que celui-ci accepte de sauter, c'est une victoire pour moi* ».

Halsman découvre que le saut permet de découvrir le côté caché des personnes qu'il photographie et ainsi d'obtenir un résultat nouveau plus intéressant à ses yeux.

Il avait coutume de dire : « *Quand tu demandes à la personne de sauter, son attention est dirigée surtout vers l'action du saut, le masque tombe et la vraie personne est révélée* ».

Maya Mizrahi

MOTS CROISÉS



Horizontalement

1 - Paysannes 2 - Réserve.
3 - Humanisme. Populaces.
4 - Appel. Nuances.
5 - Lentes. Peu.
6 - Sujet. Ornemente.
7 - Elevée. Emoussée.
8 - Nuage. Petite taille.
9 - Expulsent. C'est complet.
10 - C'est un bon roulement. Appliquer. Bout de fruit.
11 - Vide. Querelle. 12 - Surprenantes

Verticalement

1 - Aperçus. Tourments.
2 - Fatigue. Pitance.
3 - Changeant. Il. A ricané.
4 - Obligée. Dépares.
5 - Même. Sens. Rapport en maths.
6 - Dynamisme. Dévêtues.
7 - Accidents.
8 - Lac. Nation d'Amérique. Grande école.
9 - Mille pattes. Guêtre.
10 - Catastrophes. Bout de fruit.
11 - Coupe.
12 - Régimes. Equerres.

SUDOKU

3			7		6			1
	6	1					9	
	7			9	1		2	
5			6		9	1		
1		7		4	3			
				8		7		
6	1		4					3
	4	2	3				6	
8	5							

ABONNEZ-VOUS A LA GRANDE EPOQUE

Pour vous abonner à La Grande Époque, complétez ce bulletin d'abonnement et retournez à l'adresse du journal.

大紀元 The Epoch Times

Nom : . . . . . Prénom : . . . . . Email : . . . . . .

Adresse : . . . . . .

Code Postal : . . . . . Ville : . . . . . Tel : . . . . . Date : . . . . . .

Je joins **dans une enveloppe** ce bulletin d'abonnement complété et accompagné d'un chèque bancaire à l'ordre de La Grande Époque :

☐ 3 mois / 6 numéros : 15€ / 16CHF
☐ 6 mois / 12 numéros : 25€ / /31CHF
☐ 1 an / 24 numéros : 40€ / 56CHF
☐ Je souscris un abonnement de soutien de 70€ / 112CHF pour 1 an

A envoyer à : **LA GRANDE EPOQUE**
83, rue du Château des Rentiers
75013 Paris
Tel : 01 45 86 41 95

Pour la Suisse :
CP390
1221 Genève 4
Tel : 079 821 7422
email : et.suisse@epochtimes.com

SOLUTION DU NUMÉRO PRÉCÉDENT

6	4	2	9	8	3	1	7	5
3	5	8	7	1	6	9	4	2
1	9	7	4	5	2	6	3	8
7	3	1	6	4	5	8	2	9
2	6	4	8	7	9	3	5	1
9	8	5	3	2	1	4	6	7
4	1	9	5	6	7	2	8	3
5	2	6	1	3	8	7	9	4
8	7	3	2	9	4	5	1	6

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1	A	R	R	I	E	R	A	T	I	O	N	S
2	F	O	U	L	E	E	■	U	■	V	E	T
3	■	Y	■	L	■	D	O	S	S	E	■	A
4	M	A	C	E	R	E	S	■	O	S	E	R
5	E	L	■	G	■	V	E	N	U	■	T	■
6	R	E	V	A	L	O	R	I	S	E	N	T
7	I	■	A	L	■	I	■	V	■	V	A	R
8	T	A	N	■	A	R	P	E	T	E	■	U
9	O	■	T	R	I	■	E	L	■	N	U	S
10	I	S	E	■	S	C	I	E	N	T	■	T
11	R	■	N	U	E	■	N	■	E	R	S	E
12	E	N	T	R	E	M	E	T	T	E	U	R

L'Art de Zhen-Shan-Ren à Saint Malo

L'exposition internationale *L'Art de Zhen-Shan-Ren* (Authenticité-Bienveillance-Tolérance) qui tourne dans le monde depuis 2004 a déjà été montrée dans plus de deux cent villes et une quarantaine de pays. Elle vient d'être présentée pour la troisième fois en France et pour la première fois à Saint-Malo.

Saint-Malo, Sant-Malou en breton, est l'une des villes les plus visitées de Bretagne. Son histoire remonte à l'antiquité celtique. Autrefois une île, elle devint une presqu'île et fut entourée de remparts construits et reconstruits du XIIe au XIXe siècle. Une spécificité des remparts de Saint-Malo est qu'ils sont posés sur le rocher qui supporte la ville et ne tiennent que par le poids des pierres empilées[1]. La ville compte notamment parmi ses hommes célèbres Jacques Cartier, navigateur et explorateur qui découvrit le Canada, les corsaires Duguay Trouin et Surcouf et l'homme de lettres Chateaubriand.

Proposée aux services culturels de la mairie de Saint-Malo à l'initiative d'un couple sino-malouin et co-organisée par l'association La Voix de l'Espoir, l'exposition s'est vue offrir la salle et les services techniques de la mairie pour y être présentée du 28 mars au 3 avril 2011.

L'exposition consiste en une soixantaine de peintures, dont la majorité a été présentée à Saint-Malo. Cet ensemble d'œuvres a été réalisé par un groupe de quinze artistes, en majorité chinois. Elles doivent leur existence à l'impulsion du peintre et sculpteur Zhang Kunlun, très connu en Chine, mais exilé au Canada, dans une tentative de mettre fin à l'oppression inhumaine de la discipline spirituelle Falun Gong en Chine. Ces artistes expriment à travers l'art leurs compréhensions personnelles de la vie et de l'univers et dénoncent aussi les atrocités commises dans le contexte de persécution de la pratique par le régime chinois.

Gabriel Foligné, adjoint au maire délégué aux affaires culturelles, a présidé la cérémonie d'ouverture le 28 mars 2011, accompagné de Jean-Pierre Godard, chargé de mission à la direction du développement culturel de la ville de Saint-Malo et de Joël Clément de la Maison des Associations qui a offert sa précieuse aide pour l'organisation de l'exposition. Mentionnant « *Authenticité, Bienveillance et Tolérance* », M. Foligné a indiqué « *que l'on ne pouvait que partager* » de telles valeurs et souhaité que l'exposition puisse montrer aussi au public la souffrance qu'endure une certaine partie du peuple chinois.

« *Depuis l'antiquité, les gens ont sondé les mystères de la vie, la place de l'homme dans le monde naturel et l'existence humaine. La culture traditionnelle chinoise prône l'harmonie entre l'homme et la nature, les moments opportuns et le terrain favorable… Ces artistes ont choisi à travers leur art d'explorer la signification de la vie. Leur travail glorifie le divin et s'attache aux questions du bien et du mal. Leur effort créatif n'est pas simplement agréable aux sens. Ces artistes recherchent une plus grande sagesse et vérité* », a expliqué une représentante de l'association La Voix de l'Espoir, lors du discours qui a introduit l'exposition.

Jean-Pierre Godard a trouvé l'exposition « *de toute beauté* » et précisé que « *c'est vrai qu'en même temps il y a des moments de total plaisir d'innocence avec ce bébé[2] c'est très beau, et d'autres où les enfants pleurent devant la difficulté de vivre malgré tout, c'est un tout. Je pense qu'ici les gens sont peu habitués à voir ce type de peintures. Mais là aussi c'est une ouverture sur la vie et comme vous avez dit qu'entre homme et divin – et c'est vrai – là il faut choisir ou il faut prendre les deux, c'est à chacun de faire son choix* ».

Yannick Blandin, responsable de l'association Radio Amateur, a ressenti beaucoup de sérénité à parcourir l'exposition. « *Dans la peinture on retrouve tout de suite de la sagesse, du calme, du bonheur, ce que je ressens personnellement … c'est très apaisant, la peinture est très parlante* », a-t-il expliqué. « *Il y a une œuvre où on voit un enfant dans les bras de sa mère[3], là on retrouve quelque chose de calme, on sent l'enfant en confiance et je trouve cela magnifique. Rien que regarder cette peinture est très rassurant pour l'avenir* », a-t-il confié.

Tout au long de la période de sept jours qu'a duré l'exposition, les visiteurs n'ont cessé d'affluer. Ils sont venus de plus en plus nombreux, le bouche-à-oreille ayant rapidement fonctionné parmi la population malouine. D'après les documents pris par les visiteurs, on peut en estimer le nombre à largement plus d'un millier. Beaucoup venus une première fois, sont revenus avec enfants ou petits-enfants, élèves, amis ou parents, désireux de partager la beauté et la force de cette exposition peu commune, l'intégrer à leur enseignement de la tolérance à la plus jeune génération et étendre la prise de conscience sur les atrocités de la persécution en Chine.

De superbes meubles chinois anciens appartenant aux organisateurs, rescapés du passé culturel de la Chine, faisaient écho à un retour aux sources et à l'ancienne tradition. Une table ronde laquée et ornée, entourée de petits tabourets de même style, offrait un espace convivial où les visiteurs venaient s'asseoir un moment après avoir regardé les toiles et discuter tout en apprenant l'art de l'*origami* de la fleur de lotus. Beaucoup ont remercié pour ce moment de partage après une visite souvent bouleversante, qui a permis de chaleureux échanges dans une atmosphère sereine et tranquille.

Il s'est trouvé que le départ et l'arrivée d'épreuves de sélection pour le tour de France avaient lieu à Saint-Malo le dimanche 3 avril, juste à côté de la salle d'exposition. Le speaker, venu visiter l'exposition le matin a souhaité, très touché, que beaucoup de gens puissent la voir. Il a pris l'initiative de l'annoncer au micro à la suite de l'information sportive et des gens n'ont cessé de venir au-delà même de l'heure prévue pour la fermeture.

« *C'est une exposition qui restera dans ma mémoire tout le temps que je vivrai* », disait un des messages laissés dans le livre d'or. Elle restera aussi sans doute dans la mémoire de nombreux Malouins et d'habitants de la région, qui se sont dits bouleversés. « *J'ai 76 ans et mon cœur pleure* », a écrit l'un d'eux. D'autres ont remercié pour cette occasion d'être informés sur une « *cause juste* » et de « *les aider à résister à toutes les formes de tyrannie* ».

Chris Siebert

[1] http://fr.wikipedia.org/wiki/Saint-Malo
[2] *Bannière* de Xiqiang Dong
[3] *Illumination* de Xiaoping Chen

L'ART DE ZHEN-SHAN-REN

«L'appel de l'innocence»
Xiaoping Chen,peinture à l'huile, 66 cm x 91 cm, 2005

La Grande Époque

Le public visite l'exposition.

« J'ai apprécié l'exactitude des gestes, la perfection des sauts. C'est une sorte de quintessence de toutes les prouesses de la chorégraphie chinoise. »
– Bernard Faivre d'Arcier, ancien directeur du théâtre et des spectacles du ministère de la Culture et du Festival d'Avignon

« J'ai eu de nouvelles émotions, une nouvelle sensation. J'ai été profondément ému. »
– Yi Seok, prince descendant de la famille impériale de Corée

« Cette sincérité, je l'ai ressentie très fort en chaque artiste ; dans le regard, dans chaque mouvement. »
– Touve Ratovondrahety, pianiste du ballet de l'Opéra de Paris

LAUSANNE
THÉÂTRE DE BEAULIEU
16 - 17 avril 2011

Pour réserver : www.ticketportal.ch
0900 101 102 (CHF 1.19/min)
www.webticketcenter.com
+41 78 859 53 10 ou +41 78 859 22 46
Manor – Fnac -- Gares CFF – Coop City...